

میزان الصرف

تألیف:

سراج الدين عثمان اودى

تسهيل و تنظيم:

ابوالحسين عبدالمجيد مرادزه خاشى

لـزـيـرـمـنـكـبـوـرـفـجـمـعـالـجـالـلـ

زوروا

منـتـدـى إـقـرـأـالـثـقـافـيـ

الموقع: [HTTP://IQRA.AHLMONTADA.COM](http://IQRA.AHLMONTADA.COM)

: فيسبوك

[HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/IQRA.AHLMONTADA](https://www.facebook.com/IQRA.AHLMONTADA)



میزان الصرف

تألیف:

سراج الدین عثمان اودھی (رح)
متوفای ۷۵۸ھ

منشیب

تألیف:

ملاحمزمہ بدایونی هندی (رح)

ترتیب و تسهیل:
ابوالحسین عبدالمجید مرادزه خاشی

ویرایش و تصحیح جدید

سراج الدين عثمان، اودهی، - ٧٥٨

میزان الصرف / تأليف سراج الدين عثمان اودهی. منشعب / تأليف ملاحمه بدایونی هند،

تسهیل و ترتیب: ابوالحسین عبدالمجید مرادزهی خاشی. - (ویرایش جدید) -

زاهدان: فاروق اعظم، ١٣٨٦ . ISBN 964-7381-02-6

د، ١٤٤ ص: جدول.

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا. چاپ پتجم.

زبان عربی-صرف. الف. بدایدنی هندی. حمزه. منشعب ب. مرادزهی ، عبدالمجید، ١٣٣٩ - ،

گردآورنده. ج. د. عنوان: منشعب.

۱۳۸۶ ۴۹۲/۷۵ Pj ۶۱۳۱/۴۶

۱۵۹۰۳ - م ۸۰ کتابخانه ملی ایران

محل نگهداری:

میزان الصرف و منشعب

تأليف: سراج الدين عثمان اودهی (رح)

ترتیب و تسهیل: ابوالحسین عبدالمجید مرادزهی خاشی

ناشر: انتشارات فاروق اعظم

امور فنی و نظارت چاپ: مؤسسه فرهنگی پژوهشی المرتضی

نویت چاپ: هشتم

تیراژ: ۵۰۰۰ جلد

چاپ و صحافی: سازمان چاپ و انتشارات

تاریخ انتشار: تابستان ۱۳۹۰

قیمت: ۲۵۰۰ تومان

شابک: ۰۲-۶-۷۳۸۱-۹۶۴

مرکز پخش: زاهدان خیابان خیام رویروی مسجد جامع مکی

تلفن: ۰۵۴۱-۲۴۱۸۸۳۸

فهرست مطالب

فهرست مطالب

| | | |
|----|-------|---|
| ۱ | ..... | مقدمه |
| ۲ | ..... | زبان، جمله، کلمه، حرف |
| ۳ | ..... | حروف در زبان عربی |
| ۴ | ..... | علوم عربیه |
| ۵ | ..... | علم صرف |
| ۶ | ..... | تعریف: |
| ۷ | ..... | فاایدۀ علم صرف: |
| ۸ | ..... | موضوع علم صرف: |
| ۹ | ..... | تعریف لفظ و کلمه: |
| ۱۰ | ..... | انواع کلمه: |
| ۱۱ | ..... | واضع و مدون علم صرف: |
| ۱۲ | ..... | مؤلف «میزان الصرف»: |
| ۱۳ | ..... | درس اول: تعریف فعل |
| ۱۴ | ..... | انواع فعل متصرّف به اعتبار زمان |
| ۱۵ | ..... | درس دوم: تعداد صیغه‌های فعل ماضی و مضارع |
| ۱۶ | ..... | فعل معلوم و مجھول |
| ۱۷ | ..... | طریقۀ ساخت فعل ماضی مجھول |
| ۱۸ | ..... | درس سوم: فعل مثبت و منفی |
| ۱۹ | ..... | فعل ماضی منفی |
| ۲۰ | ..... | درس چهارم اقسام فعل ماضی |
| ۲۱ | ..... | درس پنجم فعل مضارع و چگونگی ساخت آن |
| ۲۲ | ..... | فعل مضارع مجھول مثبت |
| ۲۳ | ..... | درس ششم فعل مضارع منفی |
| ۲۴ | ..... | درس هفتم فعل جَحد منفی با «لَم» جازمه |
| ۲۵ | ..... | درس هشتم فعل مستقبل مؤکّد بالام و نون تأکید |

فهرست مطالب

| | |
|-----------|---|
| ۴۸ | درس نهم روش ساختن فعل امر |
| ۴۹ | روش ساختن امر حاضر مجھول و غایب معلوم و مجھول |
| ۵۶ | درس دهم روش ساخت فعل نهی |
| ۶۴ | درس یازدهم روش ساخت اسم فاعل و اسم مفعول از «ثلاثی مجرّد» |
| ۶۷ | درس دوازدهم اسم ظرف زمان، مکان و اسم آله |
| ۷۰ | درس سیزدهم اسم تفضیل |
| ۷۳ | درس چهاردهم حروف اصلی و زائد، ثلاثی و رباعی |
| ۷۵ | درس پانزدهم ابواب قیاسی ثلاثی مجرّد (۱) |
| ۷۹ | درس شانزدهم ابواب قیاسی ثلاثی مجرّد (۲) |
| ۸۳ | درس هفدهم ابواب قیاسی ثلاثی مجرّد (۳) |
| ۸۵ | درس هجدهم ابواب شاذ ثلاثی مجرّد (۱) |
| ۸۸ | درس نوزدهم ابواب شاذ ثلاثی مجرّد (۲) |
| ۹۱ | درس بیستم ابواب ثلاثی مزیدفیه (۱) |
| ۹۵ | درس بیست و یکم ابواب ثلاثی مزیدفیه (۲) |
| ۹۸ | درس بیست و دوم ابواب ثلاثی مزیدفیه (۳) |
| ۱۰۱ | درس بیست و سوم ابواب ثلاثی مزیدفیه (۴) |
| ۱۰۵ | درس بیست و چهارم نوع دیگر ابواب ثلاثی مزیدفیه (۱) |
| ۱۰۹ | درس بیست و پنجم نوع دیگر ابواب ثلاثی مزیدفیه (۲) |
| ۱۱۲ | درس بیست و ششم نوع دیگر ابواب ثلاثی مزیدفیه (۳) |
| ۱۱۴ | درس بیست و هفتم رباعی و انواع آن (۱) |
| ۱۱۷ | درس بیست و هشتم رباعی و انواع آن (۲) |
| ۱۲۰ | درس بیست و نهم ثلاثی مزید ملحق به رباعی مجرّد (۱) |
| ۱۲۵ | درس سی ام ثلاثی مزید ملحق به رباعی مجرّد (۲) |
| ۱۳۰ | درس سی و یکم ثلاثی مزید ملحق به رباعی مزید (۱) |
| ۱۳۳ | درس سی و دوم ثلاثی مزید ملحق به رباعی مزید (۲) |
| ۱۳۷ | درس سی و سوم ثلاثی مزید ملحق به رباعی مزید (۳) |

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الحمد لله رب العلمين و الصلاة و السلام على سيد الانبياء و خاتم المرسلين و على آله و أصحابه أجمعين إلى يوم اليقين.

رسالة هذاكتابی است به نام «میزان الصرف» با ضمیمه «منشعب» که در حدود شش قرن پیش، در علم صرف نوشته شده و چون برای مبتدیان و نوآموزان بسیار مفید و در سطح فهم آنان میباشد، در طول این مدت در تمامی مدارس و حوزه‌های علمیه، تدریس میشده و طلاب علوم دینی از آن بهره وافری میگرفته‌اند.

در حال حاضر نیز در مدارس عربیه بعنوان اساسی ترین کتاب در فن صرف برای نوآموزان در نظر گرفته شده و تدریس میشود و جزو برنامه درسی «شورای هماهنگی حوزه‌های علمیه اهل سنت سیستان و بلوچستان» نیز میباشد.

در عصر حاضر که برای طلاب و دانش آموزان مراحل ابتدایی بهترین روش تدریس، روشی است که همراه با پرسش و تمرين بوده و متن و زبان کتاب نیز ساده باشد.

پیشگفتار

اینک بنا به پیشنهاد بعضی از بزرگان و دوستان، بر آن شدم تا این رساله را به همان روش درآورم که با فضل خداوند متعال این کار آغاز و انجام پذیرفت.

چاپ اول کتاب در تیراز پنج هزار جلد به پایان رسید. البته اشکالات چاپی در آن وجود داشت، که در چاپ دوم ضمن رفع اشکالات، یک بازنگری کاملی در آن صورت گرفت و در قسمت تمرینها اضافاتی نیز بعمل آمد و با حروفچینی جدید اینک تقدیم علاقمندان می‌شود.

چنانچه اساتید محترم، دین واقعی خویش را در تدریس آن و دانش آموزان عزیز، مسؤولیت خطیر آموختن و تعلم صحیح خویش را ادا کنند، پس از خواندن این کتاب، اساس و ریشهٔ صرفی آنان بسیار تقویت خواهد شد و بهرهٔ کاملی از علم صرف خواهند برد.

در پایان از اساتید بزرگوار و علمای اعلام استدعا می‌شود هرگونه نظر و پیشنهادی را در این باره، متذکر شوند تا به عنوان الله در چاپهای آینده ملاحظ نظر قرار گیرد.

از همه خوانندگان و استفاده کننده گان التماس دعای خیر و توفیق بیش از پیش را دارم.

و من الله التوفيق و عليه التوكل و الاعتماد
ابوالحسين عبدالمجيد مرادزه خاشی
شهربور هزار و سیصد و هفتاد و شش
مشهد - وکیل آباد

مفهوم

برای یادگیری هر زبان، نخست یادگرفتن قواعدی لازم است که بتوان با آن قواعد، آن زبان را به خوبی یاد گرفت.

این قواعد را به فارسی: «دستور زبان»

و به عربی: «صرف و نحو»

و به انگلیسی: «گرامر» گویند.

زبان، جمله، کلمه، حرف

زبان: مجموعه‌ای از «جملات» و عبارات یک قوم است که با آن تکلم می‌کنند.

جمله: مجموعه‌ای از «کلمات» است که به یکدیگر نسبت داده شده باشد.

کلمه: مجموعه‌ای از «حروف» است که دارای معنی باشد.

بنابراین، یک زبان بدینصورت ترکیب و درست می‌شود:



حروف در زبان عربی

زبان عربی دارای بیست و هشت «حرف و الفباء» می‌باشد. و هر یک از آنها اسمی و رسمی دارد. اماً اسم آنها عبارت است از: الف و همزه، باء، تاء، ثاء، جيم، حاء، خاء، دال، ذال، راء، زاء، سين، شين، صاد، ضاد، طاء، ظاء، عين، غين، فاء، قاف، کاف، لام، ميم، نون، هاء، واو، ياء.

و اماً رسم و شکل آنها عبارتست از:

اء - ب - ت - ث - ج - ح - خ - د - ذ - ر - ز - س - ش - ص -
ض - ط - ظ - ع - غ - ف - ق - ک - ل - م - ن - ه - و - ی.

علوم عربیه

علوم عربیه که به آن «علوم ادبیات عرب» نیز می‌گویند، چهارده علم است.

۱- علم صرف ۲- علم اشتقاق ۳- لغت ۴- نحو ۵- کتابت ۶- قرائت ۷- تجوید
۸- معانی ۹- بیان ۱۰- بدیع ۱۱- شعر ۱۲- انشاء ۱۳- أمثال ۱۴- تاریخ أدب.
که مهم‌ترین و اساسی‌ترین این علوم، سه علم: «صرف، نحو و لغت» است، و کسی که با این علوم مخصوصاً «صرف، نحو و لغت» آشنایی داشته باشد، بر زبان عرب مسلط است و می‌تواند به خوبی از «آیات و روایات» و... بهره‌وری و استفاده کند.

علم صرف

تعريف:

«صرف» در لغت به معنای «تغییر دادن» است، یعنی یک شیئ را از یک حالت به حالت دیگر تغییر داد. چنانکه می‌گویند:
«صرافت الشیئ» ای «غیرت»
و در اصطلاح علمای صرف، «علمی» است که گفتگو می‌کند از نقل و تغییر یک کلمه به صورتهای گوناگون تا معانی مقصود و دلخواه بدست آید» به عبارتی دیگر:

«علم صرف، علمی است که در آن از صورتها و هیئت‌های گوناگون کلمات مفردة موضوعه عربیه، بحث می‌شود و قواعد و اصول ساختن کلمه را به انسان می‌آموزد.»
مانند: «ضرب» (زد) که پس از نقل به صورتهای دیگر، می‌شود:
«يضرب» (می‌زند)، «ضارب» (زننده)، «مضروب» (زده شده)،
«إضراب» (بنز) و غیره.
بنابراین، می‌گویند: کلمه «ضرب» صرف شده است.

فایده علم صرف:

در هر زبانی بسیاری از کلمه‌ها، از کلمه دیگری گرفته می‌شوند. مثلاً در فارسی کلمه‌های:

«خواندم - خواندی - خواند - بخوان و یا: می‌خوانم - می‌خوانی - می‌خواند و...» از ماده «خواندن» گرفته شده‌اند.

در عربی نیز چنین است؛ و علمی که در پرتو آن، این نقلها و تغییرات انجام می‌گیرد، «علم صرف» نام دارد. بنابراین، باید «علم صرف» را بیاموزیم تا:

- ۱- کلمه‌ها را به خوبی بشناسیم
- ۲- به معانی آنها بخوبی بپریم
- ۳- و بتوانیم برای هر معنای دلخواه‌مان، مطابق استعمالات و کاربردهای عرب، کلمات مناسب بسازیم؛ و اینست فایده علم صرف.

موضوع علم صرف:

موضوع این علم، عبارتست از «کلمه» زیرا از آغاز علم صرف تا پایان آن، از صورتها و هیئت‌های نوعی و گوناگون «کلمه» بحث می‌شود.

تعریف لفظ و کلمه:

به هر صورت و صدایی که از دهان خارج شده و بر مخارج حروف تکیه داشته باشد، «لفظ» گویند.

لفظ بر دو گونه است:

۱- **لفظِ مُسْتَعْمَل**: لفظی است که دارای معنا باشد؛ مانند: قلم، کتاب، آب و به اینگونه الفاظ، «کلمه» گویند.

۲- **لَفْظٌ مُهَمَّلٌ**: لفظی است که دارای معنا نباشد، مانند: مَلَمْ در مقابل قَلَمْ، كِتابَ در مقابل کتاب و غیره.
پس، کلمه «لفظ **مُشْتَغَلٌ**» است که دارای معنا و مفهوم خاصی باشد.».

أنواع الكلمة:

كلمه بـ سه قسم است: اسم، فعل، حرف

۱- **اسم**: الكلمة اي است که دارای معنای مستقلی بوده و در آن، قید زمان موجود نباشد. مانند: «عِلْم» (دانستن) - «رَجُل» (مرد)
۲- **فعل**: الكلمة اي است که دارای معنای مستقلی بوده و قید زمان در آن موجود باشد. مانند: «ضَرَبَ» (زد آن مرد در زمان گذشته)
۳- **حَرْفٌ**: الكلمة اي است که دارای معنای مستقلی نیست. مانند: من (از) عَلَى (بر)؛ بنابر این:
«كلمة» یا معنای مستقلی دارد و یا ندارد؛ اگر نداشته باشد، «حرف» است و اگر داشته باشد، یا همراه با قید زمان است «فعل» و اگر قید زمان ندارد، «اسم» می باشد.

و چون «حَرْفٌ» تصریف نمی شود، از موضوع صرف خارج است و «اسم» هم برای اینکه بسیار کم صرف می شود، آن را نادیده می گیرند.
پس در حقیقت، «كلمة فعل» موضوع اصلی علم صرف قرار می گیرد.

واضع و مدقّن علم صرف:

زمانی که علم نحو توسط "ابوالاسود دئلی" (از شاگردان و ارادتمندان حضرت علی کرم الله وجهه) نظم یافت، «علم صرف» بعنوان شاخه‌ای از آن شناخته می‌شد. ولی بعداً "معاذبن مسلم فراء" شاگرد «ابوالاسود دئلی» (متوفای سال ۱۸۷ هق) علم صرف را بطور مستقل پی‌ریزی نمود. بعد از وی "ابوالحسن علی کسائی" (متوفای سال ۱۸۹ هق) معروف به علامه کسائی آن را تکمیل کرد و نظم و ترتیب خاصی به آن داد.

مؤلف «میزان الصرف»:

همانطور که این کتاب از شهرت و امتیاز خاصی برخوردار است، به همان نسبت، مؤلف آن، مجھول الحال و ناشناخته است. و نظریه‌های مختلفی درباره مؤلف آن اظهار شده ولی قول راجح که اکثر علماء مورخان آن را تأیید نموده‌اند، اینست که مؤلف آن: "شیخ سراج الدین عثمان اودی رح" (متوفای سال ۷۵۸ هجری قمری) از دانشمندان و عارفان قرن هشتم هند می‌باشد.

کتابهای "الهداية فی النحو" و "پنج گنج" در صرف از آثار همین مؤلف مرحوم هستند.

پوشش و تمرين

- ۱- قواعد زبان را به فارسی چه می‌گویند؟
- ۲- قواعد زبان را به عربی چه می‌گویند؟
- ۳- از مجموعه حروف چه بدهست می‌آید؟
- ۴- از مجموعه کلمات چه بدهست می‌آید؟
- ۵- از مجموعه جمله‌ها و عبارات چه بدهست می‌آید؟
- ۶- حروف و الفبای عربی چند تا است؟
- ۷- حروف را به ترتیب نوشته و حفظ نمائید.
- ۸- علوم عربیّه چند تاست؟ و مهمترین آنها کدامند؟
- ۹- علم صرف را تعریف کنید.
- ۱۰- فایده علم صرف را بیان نمائید.
- ۱۱- موضوع آن را بگوئید.
- ۱۲- انواع لفظ را بنویسید.
- ۱۳- کلمه را تعریف نموده انواع آن را با مثال بیان نمائید.
- ۱۴- وضع کنندگان و ترتیب دهنده‌گان علم صرف را بنویسید.
- ۱۵- مؤلف میزان الصرف کیست؟

بنام خداوندی که یکی از بهترین نعمتهاش «زبان و کلام» را به انسان بخشید و به
واسطه آن، نوع بشر را امتیازی بزرگ عنایت فرمود.
و با درود و سلام بر روان پاک بهترین انسانها و خاتم پیامبران، حضرت محمد بن
عبدالله علیه السلام و بر آل و اصحاب وی می‌آنالی یوم الیقین.
اما بعد!

درس اول

تعریف فعل

فعل به کلمه‌ای گفته می‌شود که دلالت کند برکردن یا شدن کاری در یکی از زمان‌های سه گانه (ماضی، حال، استقبال) مانند: «کتب» (نوشت) «یکتب» (می‌نویسد) «أَكْتُب» (بنویس)

أنواع فعل متصرّف به اعتبار زمان^(۱)

فعل به اعتبار زمان بر سه قسم است: «ماضی»، «حال»، «مستقبل».

۱- فعل ماضی آنست که بر زمان گذشته دلالت کند و آخرش مبني بر فتحه باشد مانند: **كتب** - **سمع** - **شرف** - **خرج**. مگر در صورت وجود عارض و مانعی چون: **ضربوا**.

۲- فعل حال آنست که بر زمان حاضر دلالت کند.

۳- فعل مستقبل آنست که بر زمان آینده دلالت کند و حرف آخر آن مرفوع می‌شود، مانند: **يكتب** - **يضرب** - **يسمع** - **يدخراج**. مگر در صورت وجود عارض و مانعی^(۲) چون: **لم يضرب**. صيغه‌های فعل حال

۱- فعل متصرف در اصطلاح علمای اهل صرف به فعلی گفته می‌شود که از مصدر آن، صيغه‌های ماضی، مضارع، أمر، نهی و غيره ساخته می‌شوند.

۲- عارض در ماضی که آخرش مبني بر فتحه نمی‌شود ضمير متصل می‌باشد که در آن صورت یا مبني بر سکون می‌شود چنانکه در **ضربٰن**, **ضربٰنُّ**, **ضربٰنُم**, **ضربٰنُت**, **ضربٰنَا** یا مبني بر ضم چنانکه در ضربوا.

و استقبال یکی هستند.^(۱)

به حال و استقبال، فعل مضارع نیز می‌گویند.

پرسش و تمرین

- ۱- فعل را تعریف نمایید.
- ۲- فعل چند نوع دارد؟ انواع آن را نام ببرید.
- ۳- فعل ماضی را تعریف کنید.
- ۴- فعل مستقبل و حال را تعریف نمایید.
- ۵- در کلمات زیر نوع فعل را مشخص کنید:
سمع - يَصْرِبُ - كَتَبَ - يَفْتَحُ - يَحْسِبُ.
- ۶- دو مثال برای فعل ماضی و دو مثال برای مستقبل و دو مثال برای حال بنویسید.

و عارض در مضارع نواص و جوازم می‌باشد که در آن صورت آخرش مجزوم یا منصوب می‌شود و فعل مضارع بدرو صورت مرفاع می‌شود در پنج صیغه: يفعل، تفعل، افعل، تفعل مرفاع بحرکت رفع و در هفت صیغه، مرفاع با ثبات نون اعرابی می‌شود.
۱- «صیغه» در اصطلاح اهل صرف عبارت از هیئتی است که برای کلمه پس از ترتیب حروف با حرکتها و ساکنها، حاصل می‌شود.

درس دوّم

تعداد صیغه‌های فعل ماضی و مضارع

هر یکی از فعل ماضی و مضارع دارای چهارده صیغه بشرح ذیل

می‌باشد:

- * مذکر عایب: سه صیغه
- * مؤنث غایب: سه صیغه
- * مذکر مخاطب: سه صیغه
- * مؤنث مخاطب: سه صیغه
- * واحد متکلم: یک صیغه (برای مؤنث و مذکر که به آن «**مُتَكَلِّمٌ وَخَدَّهُ**» نیز گویند)
- * جمع متکلم: یک صیغه (برای جمع مذکر و مؤنث و تثنیه که به آن «**مُتَكَلِّمٌ مَعَ الْفَيْرِ**» نیز گویند)

صرف چهارده صیغه فعل ماضی معلوم

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|-----------------|-----------------|---------------|--------------|
| شما دو مرد زدید | ۸- ضَرَبْتُمَا | یک مرد زد | ۱- ضَرَبَ |
| شما مردان زدید | ۹- ضَرَبْتُمْ | دو مرد زدند | ۲- ضَرَبَا |
| تو یک زن زدی | ۱۰- ضَرَبْتِ | مردان زدند | ۳- ضَرَبُوا |
| شما دو زن زدید | ۱۱- ضَرَبْتُمَا | یک زن زد | ۴- ضَرَبَتْ |
| شما زنان زدید | ۱۲- ضَرَبْتُنَّ | دو زن زدند | ۵- ضَرَبَتَا |
| زدم | ۱۳- ضَرَبْتَ | زنان زدند | ۶- ضَرَبْنَ |
| زدیم | ۱۴- ضَرَبْتُنَا | تو یک مرد زدی | ۷- ضَرَبْتَ |

* یاد آوری:

فرد، تثنیه و جمع در صیغه‌ها تعیین نشده است. اساتید محترم ضمن بیان مفهوم آنها برای طلاب، در جدول فوق مشخص نمایند.

فعل معلوم و مجھول

هر یک از فعل ماضی و مضارع به دو قسم معلوم و مجھول تقسیم می‌شوند. «فعل معلوم» آنست که فاعلش معلوم باشد،

مانند: **کتب عمر** (عمر نوشته)

«فعل مجھول» آنست که فاعلش نامعلوم باشد، مانند:

کتب (نوشته شد)

طریقه ساخت فعل ماضی مجهول

فعل ماضی مجهول از معلوم آن، چنین ساخته می شود که حرف عین الكلمه را کسره داده و حروف متخرّک پیش از آن را، ضمّه می دهیم.
چنانکه:

ضرب ← **ضربَ**. **ضربَا** ← **ضربِيَا**

صرف چهارده صیغه فعل ماضی مجهول

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|---------------------|--------------|-------------------|--------------|
| شما دو مرد زده شدید | ۱- ضربُتَنا | یک مرد زده شد | ۱- ضربَ |
| شما مردان زده شدید | ۲- ضربُتُمْ | دو مرد زده شدند | ۲- ضربَا |
| تو یک زن زده شدی | ۳- ضربُوا | مردان زده شدند | ۳- ضربُونَا |
| شما دو زن زده شدید | ۴- ضربُتُنَا | یک زن زده شد | ۴- ضربَتَ |
| شما زنان زده شدید | ۵- ضربُتَنَّ | دو زن زده شدند | ۵- ضربُتَنَا |
| زده شدم | ۶- ضربُتَنَّ | زنان زده شدند | ۶- ضربُنَّ |
| زده شدیم | ۷- ضربُتَنَا | تو یک مرد زده شدی | ۷- ضربُتَ |

پرسش و تمرین

۱- فعل ماضی دارای چند صیغه می باشد؟

۲- صیغه های شماره ۳، ۶، ۹، ۲ را بنویسید و ترجمه کنید.

۳- فعل مضارع چند صیغه دارد؟

۴- واحد متکلم مؤنث و مذکر چه فرقی با هم دارند؟

۵- شماره صیغه های زیر را نوشته نوع فعل را مشخص نمایید:

ضربیت ضربیوا ضربیت ضربیت

۶- صیغه شماره های زیر را نوشته ترجمه کنید:

-۱۱

-۲

-۱۴

-۷

۷- فعل معلوم را تعریف نمایید.

۸- فعل مجهول را تعریف نمایید.

۹- فعل مجهول چگونه ساخته می شود؟

۱۰- از صیغه های زیر معلوم و مجهول را مشخص کنید:

ذهبیت ضرب کتبی کتبیوا ضربیتنا

۱۱- صیغه های زیر را ترجمه کنید:

ضربیت ضربیت ضربیتم ضربیتم

۱۲- شماره هر یک از صیغه های ذیل را در کنار آنها بنویسید:

-۸ -۹ -۱۳ -۱ -۴

ضربیت ضربیت ضرب کتبی کتبیاما ضربیتم ضربیتنا

۱۳- صیغه های زیر را به عربی بنویسید:

شما زنان زدید: زده شدم: دوزن زدند: زده شدند

درس سوم

فعل مثبت و منفی

فعل از جهتی به دو قسم تقسیم می‌شود: مثبت و منفی.

- ۱- فعل مثبت آنست که از آن، کردن یا شدن کاری مفهوم شود. مانند:
«کتب» (آن مرد نوشت در زمان گذشته) «یکتُب» (آن مرد می‌نویسد در
زمان حال یا آینده)

- ۲- فعل منفی آنست که از آن، نکردن یا نشدن کاری مفهوم شود.
مانند «ماکتب» (آن مرد ننوشت، در زمان گذشته) «لایکتُب» (آن مرد
نمی‌نویسد، در زمان حال یا آینده)

فعل ماضی منفی

ماضی منفی از ماضی مثبت اینگونه ساخته می‌شود که حرف «ما»
نافیه در اول آن آورده می‌شود و این حرف، هیچگونه تغییری در لفظ
فعل نمی‌آورد. البته در معنای فعل تغییر ایجاد می‌کند، یعنی: فعل مثبت
را، منفی می‌کند.

صرف فعل ماضی منفی معلوم

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|------------------------|------------------|-----------------|---------------|
| شما دو مرد نزدید | ۸-ماضِرِبُتُما | آن مرد نزد | ۱-ماضِرَبَ |
| شما مردان نزدید | ۹-ماضِرِبُتُمْ | آن دو مرد نزدند | ۲-ماضِرَبَا |
| تو یک زن نزدی | ۱۰-ماضِرِبَتْ | آن مردان نزدند | ۳-ماضِرِبُوا |
| شما دو زن نزدید | ۱۱-ماضِرِبِتُما | آن زن نزد | ۴-ماضِرِبَتْ |
| شما زنان نزدید | ۱۲-ماضِرِبِتُنَّ | آن دو زن نزدند | ۵-ماضِرِبَتَا |
| نزدم (واحد متکلم) | ۱۳-ماضِرِبَتْ | آن زنان نزدند | ۶-ماضِرِبَنَ |
| نزدیم (متکلم مع الغیر) | ۱۴-ماضِرِبَتْنا | تو یک مرد نزدی | ۷-ماضِرِبَتْ |

صرف فعل ماضی منفی مجھول

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|----------------------|------------------|---------------------|---------------|
| شما دو مرد زده نشدید | ۸-ماضِرِبُتُما | آن یک مرد زده نشد | ۱-ماضِرَبَ |
| شما مردان زده نشدید | ۹-ماضِرِبُتُمْ | آن دو مرد زده نشدند | ۲-ماضِرَبَا |
| تو یک زن زده نشدی | ۱۰-ماضِرِبَتْ | آن مردان زده نشدند | ۳-ماضِرِبُوا |
| شما دو زن زده نشدید | ۱۱-ماضِرِبِتُما | آن زن رده نشد | ۴-ماضِرِبَتْ |
| شما زنان زده نشدید | ۱۲-ماضِرِبِتُنَّ | آن دو زن زده نشدند | ۵-ماضِرِبَتَا |
| زده نشم | ۱۳-ماضِرِبَتْ | آن زنان زده نشدند | ۶-ماضِرِبَنَ |
| زده نشديم | ۱۴-ماضِرِبَتْنا | تو یک مرد زده نشدی | ۷-ماضِرِبَتْ |

پرسش و تمرین

- ۱- فعل مثبت و منفی را تعریف نمائید.
- ۲- دو مثال برای فعل مثبت و دو مثال برای فعل منفی بنویسید.
- ۳- از فعل‌های زیر مثبت و منفی را مشخص نمائید.
ماکتب - ماکتبت - ذهبوا - کتبت - لا یکنثیون - لا یذهب.
نیز فعل‌های ماضی را از صیغه‌های بالا مشخص کنید.
- ۴- فعل ماضی چگونه منفی می‌شود؟
- ۵- حرف نفی در ظاهر فعل چه تغییری ایجاد می‌کند؟
- ۶- حرف نفی در معنای فعل چه تغییری ایجاد می‌کند؟
- ۷- صیغه‌های واحد مؤنث مخاطب، تشییه مذکر غائب و جمع مؤنث مخاطب معلوم و مجھول را نوشه، ترجمه کنید.
- ۸- هر یک از این شماره‌ها را در کنار صیغه مربوط به آن قرار دهید:
۸-۱۰-۷-۴-۱۱-۲-۱۳

| | | | |
|-------------|-------------|-----------|-------------|
| ماضِرِیتَنا | ماضِرِیتا | ماضِرِیتُ | ماضِرِیت |
| ماضِرِیتَ | ماضِرِیتَنا | ماضِرِیت | ماضِرِیتَنا |

درس چهارم

اقسام فعل ماضی

فعل ماضی به اعتباری بر شش قسم است:

۱-ماضی مطلق: آنست که بدون هیچگونه قیدی بر زمان گذشته

دلالت کند مانند: «ضَرَبَ» (یک مرد زد در زمان گذشته)

۲-ماضی قریب: آنست که بر انجام فعلی در زمان گذشته نزدیک به

زمان حال، دلالت کند و هرگاه حرف «قَدْ» به اوّل ماضی مطلق بیاوریم،

ماضی قریب درست می‌شود مانند: «قَدْ ضَرَبَ» (یک مرد زده است) «قَدْ ضَرَبَتْ» (زده‌ام)

۳-ماضی بعید: آنست که بر انجام فعلی در زمان گذشته دور از زمان

حال، دلالت کند و هرگاه لفظ «كَانَ» را به اوّل ماضی مطلق بیاوریم، آن را

بعید می‌سازد. مانند:

«كَانَ ضَرَبَ» (یک مرد زده بود) «كُنْتُ ضَرَبَتْ» (زده بودم)

۴-ماضی استمراری: آنست که بر صدور فعلی در زمان گذشته، بطور

دوام و همیشگی دلالت کند. و هرگاه لفظ «كَانَ» را به اوّل فعل مضارع

بیاوریم، «ماضی استمراری» درست می‌شود. مانند: «كَانَ يَذْهَبُ» (آن

مرد می‌رفت) «كَانَ يَقْرَأُ» (آن مرد می‌خواند) «كُنْتُ أَكْتُبُ»

(من می‌نوشتم)

۵- ماضی احتمالی: آنست که بر صدور فعلی در زمان گذشته بطور شک و تردید دلالت کند، و با اضافه کردن لفظ «لَعْلَمَا» در اوّل ماضی مطلق، «ماضی احتمالی» درست می‌شود، مانند: «لَعْلَمَا ذَهَبَ» (شاید آن مرد رفته باشد)، «لَعْلَمَا ذَهَبَتُ» (شاید رفته باشم)

۶- ماضی تمنائی: آنست که بر آرزو و خواهش صدور فعل در زمان گذشته، دلالت کند و با اضافه کردن لفظ «لَيَتَمَا» در آغاز ماضی مطلق، «ماضی تمنائی» درست خواهد شد، مانند: «لَيَتَمَا ضَرَبَ» (کاش آن مرد می‌زد)، «لَيَتَمَا قَرَأْتُ» (کاش درس می‌خواندم).

هر یکی از اقسام فعل ماضی دارای چهارده صیغه معروف و مجهول می‌باشد که در نتیجه، مجموع صیغه‌های فعل ماضی «سیصد و سی و شش» (۳۳۶) می‌باشند.

پرسش و تمرین

- ۱- فعل ماضی دارای چند قسم می باشد؟
- ۲- «ماضی قریب» و «بعید» را تعریف نموده، روش درست کردن آن را بنویسید.
- ۳- «ماضی استمراری» کدام است و چگونه درست می شود؟
- ۴- «ماضی تمثائی» و «ماضی احتمالی» چه فرقی با هم دارند؟
- ۵- در فعل های زیر نوع ماضی را مشخص کنید:

| | | |
|-----------------|------------------|-----------------|
| کانَ يَقْرَأُ | لَيَشْمَأَكْتَبَ | كَانَ ذَهَبَ |
| كُنْتُ أَشْمَعُ | قَدْ ضَرَبَ | كُنْتُ أَشْمَعُ |
- ۶- سه صیغه مذکر غایب «ماضی احتمالی» و سه صیغه مؤنث مخاطب «ماضی تمثائی» را نوشته ترجمه کنید.
- ۷- صیغه واحد متکلم و جمع متکلم «ماضی بعید» و «ماضی استمراری» را نوشته ترجمه کنید.
- ۸- چهارده صیغه «ماضی احتمالی» مجھول و چهارده صیغه «ماضی استمراری» معلوم را در دفترهای خود بنویسید.
- ۹- نوع صیغه های زیر را مشخص کرده ترجمه آنها را بنویسید.

| | | | | |
|---------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|
| لَيَشْمَأَ ضُرَبَتْ | - كَانَ يُضْرِبُ | - لَعَلَّمَا ذَهَبَتْ | - كَانَ يَقْرَأُ أَنْ | - قَدْ قَرَئَتْ |
|---------------------|------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|
- ۱۰- نوشتن و تصریف کلیه صیغه های معروف و مجھول اقسام فعل ماضی با ترجمه آنها به طلب عزیز توصیه می شود و اساتید محترم نیز تلاش و دقّت بیشتری بعمل آورند.

درس پنجم

فعل مضارع و چگونگی ساخت آن

فعل مضارع از فعل ماضی بشرح زیر ساخته می‌شود:

- الف - یکی از علامتهای چهارگانه مضارع را (حروف «أَتَيْنَ» ا - ت - ن) در اول ماضی با تفصیل ذیل اضافه می‌کنیم: «الف» را در اول واحد متکلم «تا» را در اول هشت صیغه زیر:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| ۱- واحد مؤنث مذکور حاضر | ۵- جمع مؤنث غایب |
| ۲- تثنیه مؤنث مذکور حاضر | ۶- واحد مؤنث حاضر |
| ۳- واحد مذکور حاضر | ۷- تثنیه مؤنث حاضر |
| ۴- تثنیه مذکور حاضر | ۸- جمع مؤنث حاضر |

«باء» را در اول چهار صیغه زیر:

- | | |
|---------------------|-------------------|
| ۱- واحد مذکور غایب | ۳- جمع مذکور غایب |
| ۲- تثنیه مذکور غایب | ۴- جمع مؤنث غایب |
- «ن» را در اول صیغه جمع متکلم.

ب - حرف اول (فاء کلمه) را ساکن می‌کنیم.

ج - حرف آخر (لام کلمه) را در پنج صیغه زیر ضممه می‌دهیم:

- ۱- واحد مذکور غایب ۲- واحد مؤنث غایب ۳- واحد مذکور حاضر
۴- واحد متکلم ۵- جمع متکلم.

۵- در آخر هفت صیغهٔ ذیل به جای اعراب (حرکت) نون اعرابی

اضافه می‌کنیم: ^(۱)

- | | |
|--------------------|--------------------|
| ۱- تثنیه مذکر غایب | ۲- تثنیه مذکر حاضر |
| ۳- تثنیه مؤنث غایب | ۴- تثنیه مؤنث حاضر |
| ۵- جمع مذکر غایب | ۶- جمع مذکر حاضر |
| ۷- واحد مؤنث حاضر. | |

نون اعرابی چهار صیغهٔ اول مكسور و سه صیغهٔ آخر مفتح

می‌شود.

۶- صیغه‌های جمع مؤنث (غایب و حاضر) مانند فعل ماضی در آخر خود، نون تأثیث دارند. «لام کلمه» اینها ساکن می‌شود.

فعل مضارع مجهول مثبت

روش ساختن فعل مضارع مجهول چنین است که حرف اوّل مضارع معلوم را ضممه و حرف پیش از حرف آخر را که در مقابل «عین کلمه» قرار دارد، فتحه می‌دهیم. مانند:

يَضْرِبُ → **يُضْرِبُ** (یک مرد زده خواهد شد)

۱- نون اعرابی: نونی است که عوض اعراب رفع در آخر هفت صیغه آورده می‌شود و بهمین سبب در صورت منصوب یا مجزوم بودن فعل مضارع نون اعرابی از این هفت صیغه ساقط می‌شود.

صرف فعل مضارع معلوم مثبت

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|-----------------------|-----------------|---------------------|----------------|
| شما دو مرد می زنید | ۸- تَضْرِبَانِ | آن یک مرد می زند | ۱- يَضْرِبُ |
| شما همه مردان می زنید | ۹- تَضْرِبُونَ | آن دو مرد می زند | ۲- يَضْرِبَانِ |
| تو یک زن می زنی | ۱۰- تَضْرِبِينَ | آن همه مردان می زند | ۳- يَضْرِبُونَ |
| شما دو زن می زنید | ۱۱- تَضْرِبَانِ | آن یک زن می زند | ۴- تَضْرِبُ |
| شما همه زنان می زنید | ۱۲- تَضْرِبَنَ | آن دو زن می زند | ۵- تَضْرِبَانِ |
| می زنم (واحد متکلم) | ۱۳- أَضْرِبُ | آن همه زنان می زند | ۶- يَضْرِبَنَ |
| می زنیم (جمع متکلم) | ۱۴- نَضْرِبُ | تو یک مرد می زنی | ۷- تَضْرِبُ |

صرف فعل مضارع معجهول مثبت

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|-----------------------------|-----------------|---------------------------|----------------|
| شما دو مرد زده خواهید شد | ۸- تُضْرَبَانِ | آن مرد زده خواهد شد | ۱- يُضْرَبُ |
| شما همه مردان زده خواهید شد | ۹- تُضْرَبُونَ | آن دو مرد زده خواهند شد | ۲- يُضْرَبَانِ |
| تو یک زن زده خواهی شد | ۱۰- تُضْرِبِينَ | آن مردان زده خواهند شد | ۳- يُضْرِبُونَ |
| شما دو زن زده خواهید شد | ۱۱- تُضْرَبَانِ | آن یک زن زده خواهید شد | ۴- تُضْرَبُ |
| شما همه زنان زده خواهند شد | ۱۲- تُضْرِبَنَ | آن دو زن زده خواهند شد | ۵- تُضْرَبَانِ |
| زده خواهم شد (واحد متکلم) | ۱۳- أَضْرَبُ | آن همه زنان زده خواهند شد | ۶- يُضْرِبَنَ |
| زده خواهیم شد (جمع متکلم) | ۱۴- نَضْرَبُ | تو یک مرد زده خواهی شد | ۷- تُضْرَبُ |

پرسش و تمرین

- ۱- علامتهای مضارع را نام ببرید.
- ۲- «فاء کلمه» در مضارع چه حرکتی دارد؟
- ۳- «لام کلمه» در کدام کلمه‌ها مضموم می‌شود؟
- ۴- حرف «یاء» بر چند صیغه آورده می‌شود؟
- ۵- «نون اعرابی» بر چند صیغه آورده می‌شود و محل آن کجاست؟
- ۶- چهار صیغه بنویسید که در اول آنها حرف «تاء» باشد.
- ۷- در صیغه‌های زیر نون اعرابی و نون جمع مؤنث را مشخص کنید.
- ۸- فعل مضارع معلوم از «یکتُب» را صرف نموده در دفتر خویش با ترجمه آن بنویسید.
- ۹- فعل مضارع مجھول چگونه درست می‌شود؟
- ۱۰- کدام حرف از مضارع مجھول فتحه داده می‌شود؟
- ۱۱- صیغه‌های مؤنث مضارع مجھول را صرف نموده، با ترجمه آن در دفتر خویش بنویسید.
- ۱۲- هر یک از این شماره‌ها را در کنار فعل آن قرار دهید:

۹-۴-۲-۷-۱۳-۱۰

اضرب تَضْرِيبَ تَضْرِيبٌ تَضْرِيبٌ

يَضْرِبُ تَضْرِيبٌ

۱۳- صیغه‌های شماره‌های زیر از مضارع مجهول را بنویسید:

-۳ -۶ -۱۴ -۸

-۱۱ -۵

۱۴- نون اعرابی، نون تشنه و نون جمع چه فرقی با یکدیگر دارند؟

درس ششم

فعل مضارع منفي

فعل مضارع به دو گونه به شرح زير منفي مى شود:

- ۱- حرف «لا» نافيه را در اول آن بياوريم مانند: «لَا يَكْتُبُ» (آن مرد نمى نويشد) حرف «لا» در لفظ فعل هيچ تغييری ايجاد نمى كند فقط معنای آن را تغيير مى دهد.

- ۲- حرف «لن» تأكيديه را در اول آن بياوريم مانند: «لَنْ يَكُنْ» (هرگز نمى نويشد).

حرف «لن» در لفظ فعل هم تغيير ايجاد مى كند.

- اين حرف پس از آمدن بر فعل مضارع، آن را به معنای «مستقبل منفي» كرده و به شرح زير در لفظ عمل مى كند:
- الف- در پنج صيغه، آخر آنها را نصب مى دهد:

- ۱- واحد مذكر غائب ۲- واحد مؤنث غائب ۳- واحد مذكر حاضر ۴- واحد متکلم ۵- جمع متکلم.

ب- نون اعرابي را در هفت صيغه ساقط مى كند:

- ۱- تشنيه مذكر غائب ۲- تشنيه مؤنث غائب ۳- تشنيه مذكر حاضر ۴- تشنيه مؤنث حاضر ۵- جمع مذكر غائب ۶- جمع مذكر حاضر ۷- واحد مؤنث حاضر.

در دو صیغه جمع مؤنث غایب و جمع مؤنث حاضر هیچگونه تغییری در لفظ بوجود نمی آورد.^(۱)

صرف مضارع منفی معلوم با «لَا» نافیه

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|--------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|
| شما دو مرد نخواهید زد | ۱- لَا تَضْرِبُ | آن یک مرد نخواهد زد | ۱- لَا يَضْرِبَانِ |
| شما همه مردان نخواهید زد | ۲- لَا تَضْرِبُونَ | آن دو مرد نخواهند زد | ۲- لَا يَضْرِبَانِ |
| تو یک زن نخواهی زد | ۳- لَا يَضْرِبُونَ | آن همه مردان نخواهند زد | ۳- لَا تَضْرِبُونَ |
| شما دو زن نخواهید زد | ۴- لَا تَضْرِبُ | آن زن نخواهد زد | ۴- لَا تَضْرِبَانِ |
| شما همه زنان نخواهید زد | ۵- لَا تَضْرِبُونَ | آن دو زن نخواهند زد | ۵- لَا تَضْرِبَانِ |
| نخواهم زد | ۶- لَا ضْرِبُ | آن زنان نخواهند زد | ۶- لَا يَضْرِبَنَ |
| نخواهیم زد | ۷- لَا تَضْرِبُ | تو یک مرد نخواهی زد | ۷- لَا تَضْرِبُ |

۱- باید دانست که هیچ عاملی در لفظ این دو صیغه تغییری ایجاد نمی کند. زیرا که نون جمع مؤنث مبني است چون ضمیر بارز است.

میزان الصرف

صرف مضارع منفی مجھول با «لَا» نافیه

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|---------------------------|---|-----------------------------|--|
| شما دو مرد زده نخواهید شد | ۸- لَا تَضْرِبَانِ | آن مرد زده نخواهد شد | ۱- لَا يُضْرِبُ |
| آن دو مرد زده نخواهند شد | ۹- لَا تَضْرِبُونَ شَاهِمَه مِرْدَان زَدَه نَخْواهِيدَشَد | آن دو مرد زده نخواهند شد | ۲- لَا يُضْرِبَانِ |
| تو بک زن زده نخواهی شد | ۱۰- لَا تَضْرِبَيْنَ | آن همه مردان زده نخواهند شد | ۳- لَا يُضْرِبَوْنَ آن همه مِرْدَان زَدَه نَخْواهِيدَشَد |
| شما دو زن زده نخواهید شد | ۱۱- لَا تَضْرِبَانِ | آن زن زده نخواهد شد | ۴- لَا تَضْرِبُ |
| آن دو زن زده نخواهند شد | ۱۲- لَا تَضْرِبَيْنَ شَاهِمَه زَنَان زَدَه نَخْواهِيدَشَد | آن زن زده نخواهند شد | ۵- لَا تَضْرِبَانِ |
| زده نخواهم شد | ۱۳- لَا ضَرَبُ | آن زنان زده نخواهند شد | ۶- لَا يُضْرِبَيْنَ |
| زده نخواهیم شد | ۱۴- لَا ضَرَبُ | تو بک مرد زده نخواهی شد | ۷- لَا تَضْرِبُ |

صرف فعل مستقبل معلوم منفی با «لن» تاکیدیه

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|----------------------------|--|------------------------------|--|
| شما دو مرد هرگز نخواهید زد | ۸- لَنْ تَضْرِبَا | آن یک مرد هرگز نخواهد زد | ۱- لَنْ يَضْرِبَ |
| آن دو مرد هرگز نخواهند زد | ۹- لَنْ تَضْرِبُوْشَاهِمَه مِرْدَان هَرَگَز نَخْواهِيدَزَد | آن دو مرد هرگز نخواهند زد | ۲- لَنْ يَضْرِبَا |
| تو بک زن هرگز نخواهی زد | ۱۰- لَنْ تَضْرِبَيْنَ | آن همه مردان هرگز نخواهند زد | ۳- لَنْ يَضْرِبُوْآن همه مِرْدَان هَرَگَز نَخْواهِيدَزَد |
| شما دو زن هرگز نخواهید زد | ۱۱- لَنْ تَضْرِبَانِ | آن یک زن هرگز نخواهند زد | ۴- لَنْ تَضْرِبَ |

میزان الصرف

| | | | |
|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|--------------------|
| شماهمه زنان هرگز نخواهید زد | - ۱۲ لَنْ تَضْرِبْنَ | آن دوزن هرگز نخواهد نزد | ۵- لَنْ تَضْرِبَا |
| هرگز نخواهیم زد | - ۱۳ لَنْ أَضْرِبَ | آن همه زنان هرگز نخواهد نزد | ۶- لَنْ يَضْرِبْنَ |
| هرگز نخواهیم زد | - ۱۴ لَنْ نَضْرِبَ | تویک مرد هرگز نخواهی زد | ۷- لَنْ تَضْرِبَ |

صرف فعل مستقبل مجھول منفی با «لن» تاکیدیه

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|--|---|--|---|
| ۱- لَنْ يُضْرِبَ آن یک مرد هرگز زده نخواهد شد | - ۸- لَنْ تُضْرِبَ شما دو مرد هرگز زده نخواهید شد | ۱- لَنْ يُضْرِبَ آن دو مرد هرگز زده نخواهد شد | - ۹- لَنْ تُضْرِبَ بُلَّا همه مردان هرگز زده نخواهید شد |
| ۲- لَنْ يُضْرِبَ آن یک مرد هرگز زده نخواهد شد | - ۱۰- تویک زن هرگز زده نخواهی شد | ۳- لَنْ يُضْرِبَ بُلَّا همه مردان هرگز زده نخواهد شد | - ۱۱- تویک زن هرگز زده نخواهد شد |
| ۴- لَنْ تُضْرِبَ آن بیک زن هرگز زده نخواهد شد | - ۱۲- شما همه زنان هرگز زده نخواهید شد | ۵- لَنْ تُضْرِبَ آن دوزن هرگز زده نخواهید شد | - ۱۳- لَنْ تُضْرِبَنَ |
| ۶- لَنْ يُضْرِبَنَ آن همه زنان هرگز زده نخواهید شد | - ۱۴- هرگز زده نخواهیم شد | ۷- لَنْ تُضْرِبَنَ آن همه زنان هرگز زده نخواهی شد | - ۱۵- هرگز زده نخواهیم شد |

پرسش و تمرین

- ۱- فعل مضارع «ثبت» و «منفی» را تعریف کنید.
- ۲- فعل مضارع مثبت چگونه منفی می شود؟
- ۳- آیا حرف «لَا» در لفظ فعل هم تغییر ایجاد می کند؟
- ۴- سه صیغه فعل مضارع مثبت نوشه آنها را منفی و ترجمه کنید.
- ۵- فعل مضارع معلوم و مجھول منفی را با ترجمه در دفتر خویش بنویسید.
- ۶- حرف «لَنْ» چه تغییری در معنای فعل مضارع بوجود می آورد؟
- ۷- «لَنْ» در لفظ فعل مضارع تغییر ایجاد می کند یا خیر؟
- ۸- بوسیله «لَنْ» نون اعرابی چند صیغه ساقط می شود؟
شماره های آنها را بنویسید.
- ۹- حرف «لَنْ» در کدام صیغه ها عمل لفظی نمی کند؟
- ۱۰- سه صیغه که «لَنْ» آنها را نصب داده و چهار صیغه که نون اعرابی آنها ساقط شده، بنویسید.
- ۱۱- از کلمات زیر صیغه هایی را که «لَنْ» هیچگونه عمل لفظی در آنها نکرده، مشخص نمایید.
لَنْ يَكْتُبُوا - لَنْ يَكْتُبُنَ - لَنْ تَكْتُبُوا - لَنْ تَكْتُبُنَ
- ۱۲- صیغه های شماره های ذیل را با ترجمه آنها بنویسید.

| | | |
|-----|-----|----|
| ۱۲- | ۷- | ۳- |
| ۴- | ۱۳- | ۹- |
- ۱۳- فعل مضارع منفی معلوم مؤکد با «لن» از «يَنْصُرُ» را صرف کرده و در دفتر خود بنویسید.

درس هفتم

فعل جَحْدٌ منفي با «لَمْ» جازمه

اگر حرف «لَمْ» جازمه را برعکس مضارع بیاوریم آن را منفي می‌کند و در اصطلاح علم صرف آن را «فعل جَحْدٌ» می‌نامند.

حرف «لَمْ» جازمه در فعل مضارع بشرح ذیل عمل می‌کند:

۱- عمل لفظی:

الف- حرف آخر پنج صیغه را جزم می‌دهد در صورتی که حرف علت نباشد، مانند: «لَمْ يَضْرِبْ» و آن پنج صیغه عبارتند از:
۱- واحد مذکر غایب ۲- واحد مؤنث غایب ۳- واحد مذکر حاضر ۴- واحد متکلم ۵- جمع متکلم.

ب- اگر حرف آخر آن، حرف علت باشد، آن را ساقط می‌کند مانند: «لَمْ يَدْعُ، لَمْ يَرْأِ، لَمْ يَخْشَ». حرف علت سه تا هستند: «واو، الف، ی»
ج- نون اعرابی را از هفت صیغه ساقط می‌کند، مانند: «لَمْ يَضْرِبَا» و آن هفت صیغه عبارتند از:

۱- ثنیه مذکر غایب ۲- ثنیه مؤنث غایب ۳- ثنیه مذکر حاضر
۴- ثنیه مؤنث حاضر ۵- جمع مذکر غایب ۶- جمع مذکر حاضر
۷- واحد مؤنث حاضر.

۲- عمل معنوی:

۵- فعل مستقبل را از نظر معنی به ماضی منفی تبدیل می‌کند و در جمع مؤنث غایب و حاضر هیچگونه عمل لفظی نمی‌کند.

صرف فعل جحد منفی معلوم با «لَمْ» جازمه

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|------------------------|----------------------|-----------------------|---------------------|
| شما دو مرد نزده‌اید | ۸- لَمْ تَضْرِبَا | آن یک مرد نزده‌است | ۱- لَمْ تَضْرِبُ |
| شما همه مردان نزده‌اید | ۹- لَمْ تَضْرِبُوا | آن دو مرد نزده‌اند | ۲- لَمْ يَضْرِبَا |
| تو یک زن نزده‌ای | ۱۰- لَمْ تَضْرِبُنِي | آن همه مردان نزده‌اند | ۳- لَمْ يَضْرِبُوا |
| شما دو زن نزده‌اید | ۱۱- لَمْ تَضْرِبَا | آن یک زن نزده‌است | ۴- لَمْ تَضْرِبُ |
| شما همه زنان نزده‌اید | ۱۲- لَمْ تَضْرِبُنِي | آن دو زن نزده‌اند | ۵- لَمْ تَضْرِبَا |
| نزده‌ام | ۱۳- لَمْ أَضْرِبَ | آن همه زنان نزده‌اند | ۶- لَمْ يَضْرِبُنِي |
| نزده‌ایم | ۱۴- لَمْ تَضْرِبُ | تو یک مرد نزده‌ای | ۷- لَمْ تَضْرِبُ |

صرف فعل جحد منفی مجھول با «لَمْ» جازمه

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|-------------------------|--|----------------------------|--|
| شما دو مرد زده نشده اید | ۱- لَمْ يُضْرِبَ آن یک مرد زده نشده است | شما همه مردان زده نشده اید | ۲- لَمْ يُضْرِبَا آن دو مرد زده نشده اند |
| شما همه زن زده نشده اید | ۳- لَمْ يُضْرِبُوا آن همه مردان زده نشده اند | تو یک زن زده نشده اید | ۴- لَمْ يُضْرِبَ آن یک زن زده نشده است |
| شما دو زن زده نشده اید | ۵- لَمْ يُضْرِبَا آن دو زن زده نشده اند | زده نشده ام | ۶- لَمْ يُضْرِبَنَ آن همه زنان زده نشده اند |
| زده نشده ام | ۷- لَمْ يُضْرِبَنْ تو یک مرد زده نشده اید | زده نشده ام | ۸- لَمْ يُضْرِبَنَ شما همه زنان زده نشده اید |

پرسش و تمرین

- ۱- فعل مضارعی را که با «لَمْ» نفی شده چه می‌نامند؟
- ۲- «لَمْ» جازمه در فعل مضارع چه عملی انجام می‌دهد؟
- ۳- فعل مضارع بوسیله «لَمْ» به کدام فعل منفی تبدیل می‌شود؟
- ۴- اگر در آخر صیغه‌های فعل مضارع، حرف علت باشد، «لَمْ» چه عملی در آنها انجام می‌دهد؟
- ۵- چهار صیغه بنویسید که «لَمْ» هیچگونه عملی در آنها نکرده.
- ۶- چهار صیغه بنویسید که «لَمْ» نون اعرابی آنها را ساقط کرده است.
- ۷- فعل جَهْد معلوم را صرف نموده با ترجمه در دفتر خویش بنویسید.
- ۸- «لَمْ» در صیغه‌های زیر چه عملی انجاد مداده:

| | |
|------------------|---------------|
| لَمْ تَضْرِبَنَّ | لَمْ يَذْعُوا |
| لَمْ يُضْرِبَنَّ | لَمْ أَخْشَ |

درس هشتم

فعل مستقبل مؤکد با لام و نون تأکید

اگر بخواهیم فعل مستقبلی را تأکید کنیم، در اول آن، «لام مفتوحه» و در آخر آن، حرف «نون» می‌آوریم، و آن دو را، «لام تأکید» و «نون تأکید» می‌نامند.

نون تأکید بر دو قسم است:

- ۱- نون ثقیله: به نون مشدّدی گفته می‌شود که در واقع، دو نون هستند که در یکدیگر ادغام شده‌اند مانند: «لَيَضْرِبُنَّ — لَيَضْرِبَنَّ»
- ۲- نون خفیفه: به نون ساکنی گفته می‌شود که در آخر فعل مستقبل می‌آید مانند: «لَيَضْرِبَنَّ»
در صورت وجود «نون تأکید ثقیله» در فعل مضارع، تغییرات ذیل در آن پیدا می‌شود:

الف - نون تأکید ثقیله در آخر هر چهارده صیغه می‌آید و حرف پیش از آن در این پنج محل مفتوح می‌شود:

- ۱- واحد مذکر غایب ۲- واحد مؤنث غایب ۳- واحد مذکر حاضر ۴- واحد متکلم ۵- جمع متکلم

ب - معنای آن را مؤکد و محکم می‌کند.
ج - در این شش صیغه پیش از «نون ثقیله»، الف می‌آید: ۱- تثنیه

مذکر غایب ۲- تثنیه مؤنث غایب ۳- تثنیه مذکر حاضر ۴- تثنیه مؤنث
حاضر ۵- جمع مؤنث غایب ۶- جمع مؤنث حاضر
۵- در دو صیغه جمع مذکر حاضر و جمع مذکر غایب، «واو» جمع
حذف می شود و ماقبل واو همچنان مضموم می ماند تا بر حذف واو
دلالت کند. مانند:

«لَيَضْرِبُنَّ»، «لَتَضْرِبُنَّ» و در صیغه واحد مؤنث مخاطب، «یاء» حذف
می شود و ماقبل آن مكسور می ماند تا بر حذف یاء دلالت نماید.
۵- «نون ثقیله» در شش صیغه مكسور می شود و آنها صیغه هایی
هستند که پیش از نون، «الف» می آید.
و در هشت صیغه دیگر، مفتوح می شود.
۶- «نون خفیفه» بر شش صیغه ای که پیش از نون، الف می آید، وارد
نمی شود. زیرا که در اینصورت «اجتماع ساکنین» می شود (و آن ممنوع
است) و بر بقیه صیغه ها وارد می شود.
همچنین «نون اعرابی» با «نون تأکید» جمع نمی شود.

صرف فعل مستقبل معلوم موکد بالام و نون تأکید ثقیله

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|------------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------|
| باید حتماً شما دو مرد بزند | ۱- لَيَضْرِبَنَّ | باید حتماً یک مرد بزند | ۱- لَتَضْرِبَانَ |
| باید حتماً شما مردان بزند | ۲- لَيَضْرِبَانَ | باید حتماً دو مرد بزند | ۲- لَتَضْرِبَانَ |
| باید حتماً تو یک زن بزند | ۳- لَيَضْرِبَانَ | باید حتماً همه مردان بزند | ۳- لَتَضْرِبَانَ |
| باید حتماً شما دو زن بزند | ۴- لَتَضْرِبَانَ | باید حتماً یک زن بزند | ۵- لَتَضْرِبَانَ |
| باید حتماً شما همه زنان بزند | ۶- لَيَضْرِبَانَ | باید حتماً دو زن بزند | ۷- لَتَضْرِبَانَ |
| باید حتماً همه زنان بزند | ۸- لَتَضْرِبَانَ | باید حتماً یک مرد بزند | ۹- لَتَضْرِبَانَ |
| باید حتماً شما همه زنان بزند | ۱۰- لَتَضْرِبَانَ | باید حتماً یک مرد بزند | ۱۱- لَتَضْرِبَانَ |
| باید حتماً تو یک زن بزند | ۱۲- لَتَضْرِبَانَ | باید حتماً یک مرد بزند | ۱۳- لَأَضْرِبَنَّ |
| باید حتماً یک مرد بزند | ۱۴- لَتَضْرِبَانَ | باید حتماً یک مرد بزند | |

صرف فعل مستقبل مجھول مؤکد با لام و نون تأکید ثقیله

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|------------------|----------------------------------|-------------------|----------------------------------|
| ۱- لَيُضْرِبَنَّ | باید حتماً آن یک مرد زده شود | ۸- لَتُضْرِبَانَ | باید حتماً شما دو مرد زده شوید |
| ۲- لَيُضْرِبَنَّ | باید حتماً آن دو مرد زده شوند | ۹- لَتُضْرِبَنَّ | باید حتماً شما مردان زده شوید |
| ۳- لَيُضْرِبَنَّ | باید حتماً همه آن مردان زده شوند | ۱۰- لَتُضْرِبَنَّ | باید حتماً تو یک زن زده شوی |
| ۴- لَتُضْرِبَنَّ | باید حتماً آن یک زن زده شود | ۱۱- لَتُضْرِبَانَ | باید حتماً شما دو زن زده شوید |
| ۵- لَتُضْرِبَانَ | باید حتماً آن دو زن زده شوند | ۱۲- لَتُضْرِبَنَّ | باید حتماً شما همه زنان زده شوید |
| ۶- لَيُضْرِبَنَّ | باید حتماً آن همه زنان زده شوند | ۱۳- لَأُخْزِرَنَّ | باید حتماً زده شویم |
| ۷- لَتُضْرِبَنَّ | باید حتماً تو یک مرد زده شویم | ۱۴- لَنُضْرِبَنَّ | باید حتماً زده شویم |

صوف فعل مستقبل معلوم مؤكّد بالام و نون تأكيد خفيفه

| ترجمه | صيغه |
|--------------------------------|-----------------|
| باید البته آن یک مرد بزند | ۱- لَيَضْرِبَنْ |
| باید البته آن همه مردان بزند | ۲- لَيَضْرِبُنْ |
| باید البته آن یک زن بزند | ۳- لَتَضْرِبَنْ |
| باید البته تو یک مرد بزنی | ۴- لَتَضْرِبُنْ |
| باید البته شما همه مردان بزنید | ۵- لَتَضْرِبُنْ |
| باید البته تو یک زن بزنی | ۶- لَتَضْرِبُنْ |
| باید البته بزنم | ۷- لَأَضْرِبَنْ |
| باید البته بزمیم | ۸- لَتَضْرِبَنْ |

صرف فعل مستقبل مجهول مؤكّد بالام و نون تأكيد خفيّه

| ترجمه | صيغه |
|-----------------------------------|-----------------|
| باید البته آن یک مرد زده شود | ۱- لَيُضْرِبَنْ |
| باید البته آن همه مردان زده شوند | ۲- لَيُضْرِبَنْ |
| باید البته آن یک زن زده شود | ۳- لَتُضْرِبَنْ |
| باید البته تو یک مرد زده شوی | ۴- لَتُضْرِبَنْ |
| باید البته شما همه مردان زده شوید | ۵- لَتُضْرِبَنْ |
| باید البته تو یک زن زده شوی | ۶- لَتُضْرِبَنْ |
| باید البته زده شوم | ۷- لَأُضْرِبَنْ |
| باید البته زده شویم | ۸- لَتُضْرِبَنْ |

پوشش و تمرین

- ۱- فعل مستقبل چگونه مؤکد می شود؟
- ۲- نون تأکید خفیفه و ثقیله چه فرقی با هم دارند؟
- ۳- سه مورد از عمل «نون تأکید ثقیله» را در فعل مستقبل بگوئید.
- ۴- نون خفیفه بر چند صیغه وارد نمی شود؟
- ۵- نون اعرابی با کدام نون جمع نمی شود؟
- ۶- نون تأکید و نون اعرابی چه فرقی با هم دارند؟
- ۷- سه صیغه بنویسید که نون ثقیله در آنها مکسور باشد.
- ۸- چهار صیغه را نخست با نون ثقیله و سپس با نون خفیفه تأکید نمائید.
- ۹- صیغه‌هایی را که حرف ماقبل نون ثقیله مفتوح می شود بنویسید.
- ۱۰- «نون»‌هایی که تا حال خوانده‌اید نام بردۀ فرق آنان را توضیح دهید.

کردن فهم

روش ساختن فعل امر

فعل امر از فعل مضارع ساخته می‌شود، هر صیغه امر از همان صیغه مضارع. مثلاً؛ غایب از غایب، مخاطب از مخاطب، متکلم از متکلم، معلوم از معلوم و مجهول از مجهول ساخته می‌شود.

روش ساخت امر حاضر معلوم بشرح زیر است:

- ۱- علامت مضارع را حذف می‌کنیم.
- ۲- اگر حرف بعد از علامت مضارع متحرّک بماند، آخر واحد مذکور را ساکن و از بقیه، نون اعرابی را حذف می‌کنیم.
مانند: از «تَعِدُ» \rightarrow عِدْ \rightarrow عِدْ
و از «تَعِدَانِ» \rightarrow عِدَانِ \rightarrow عِدَانِ
- ۳- حرف آخر را در صورتی ساکن می‌کنیم که حرف علّت نباشد اگر حرف علّت باشد، آن را حذف می‌کنیم مانند:
از «تَقِيُّ» \rightarrow قِيٰ \rightarrow قِيٰ
- ۴- اگر حرف بعد از علامت مضارع ساکن باشد، در اوّل آن، همزة وصل اضافه می‌کنیم. با این تفصیل که چنانچه «عين الفعل» مضارع مفتوح یا مکسوز باشد، همزة وصل را کسره می‌دهیم و چنانچه مضموم

باشد، همزه راضمه می‌دهیم مانند:

- فتحه عین: از «تَفْتَحُ» ← فَتْح → افتح

- کسره عین: از «تَضْرِبُ» ← ضَرِب → اضرب

- ضمه عین: از «تَنْصُرُ» ← نَصْر → انصر

در این قانون هم، سکون حرف آخر امر، مشروط به نبودن حرف علت است و اگر حرف علت باشد، حذف می‌شود مانند:

- فتحه عین با حذف حرف علت: از تَخْشَى ← خش → اخش

- کسره عین با حذف حرف علت: از تَرْوِيْمِ ← زم → ازم

- ضمه عین با حذف حرف علت: از تَدْعُوْزِ ← ذع → اذع

روش ساختن امر حاضر مجھول و غایب معلوم و مجھول

۱- در اول هر صیغه «لام امر مكسور» اضافه می‌کنیم.

۲- صیغه‌هایی که نون اعرابی داشته باشند، آن را حذف می‌کنیم و صیغه‌هایی که نون اعرابی ندارند، حرف آخر آنها را ساکن می‌کنیم. بشرط اینکه حرف آخر، حرف علت نباشد. و اگر حرف علت باشد، آن را حذف می‌کنیم مانند: لَيَدْعُ ← لَيَدْعُوا لَيَزِم → لَيَزِمِنِ.

تذکر ۱- نون‌های تأکید (ثقیله و خفیفه) همانند مضارع در فعل امر، نیز بکار گرفته می‌شوند.

تذکر ۲- دو صیغه متکلم، معمولاً در امر غایب بکار گرفته می‌شوند. در امر حاضر از آنها استفاده نمی‌شود.

صرف امر حاضر معلوم

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|-----------------|------------|------------------|------------|
| تو يك زن بزن | ۴-ا ضربِين | تو يك مرد بزن | ۱-ا ضرب |
| شما دو زن بزنيد | ۵-ا ضربا | شما دو مرد بزنيد | ۲-ا ضربا |
| شما زنان بزنيد | ۶-ا ضربين | شما مردان بزنيد | ۳-ا ضربُوا |

صرف امر حاضر مجھول

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|------------------------|------------|--------------------------|-------------|
| توبك زن باید زده شوی | ۴-ل تضربي | توبك مرد باید زده شوی | ۱-ل تضرب |
| شما دوزن باید زده شوید | ۵-ل تضربا | شما دو مرد باید زده شوید | ۲-ل تضربا |
| شما زنان باید زده شوید | ۶-ل تضربين | شما مردان باید زده شوید | ۳-ل تضربُوا |

صرف امر خایب معلوم

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|--------------------|-----------------|---------------------|-----------------|
| باید دو زن بزند | ۵- لِتَضْرِبَا | باید یک مرد بزند | ۱- لِيُضْرِبُ |
| باید همه زنان بزند | ۶- لِيُضْرِبْنَ | باید دو مرد بزند | ۲- لِيُضْرِبَا |
| باید بزند | ۷- لِأَضْرِبُ | باید همه مردان بزند | ۳- لِيُضْرِبُوا |
| باید بزند | ۸- لِنَضْرِبُ | باید یک زن بزند | ۴- لِنَضْرِبَ |

صرف امر غایب مجهول

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|------------------------|-----------------|-------------------------|-----------------|
| باید دو زن زده شوند | ۵- لِتَضْرِبَا | باید یک مرد زده شود | ۱- لِيُضْرِبُ |
| باید همه زنان زده شوند | ۶- لِيُضْرِبْنَ | باید دو مرد زده شوند | ۲- لِيُضْرِبَا |
| باید زده شوم | ۷- لِأَضْرِبُ | باید همه مردان زده شوند | ۳- لِيُضْرِبُوا |
| باید زده شویم | ۸- لِنَضْرِبُ | باید یک زن زده شود | ۴- لِنَضْرِبَ |

صرف امر حاضر معلوم با نون ثقیله

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|-----------------------|------------------|-----------------------|----------------|
| حتماً تو يك زن بزن | ۴- إِضْرِبِنَّ | حتماً تو يك مرد بزن | ۱- إِضْرِبَنَّ |
| حتماً شما دو زن بزنيد | ۵- إِضْرِبَانَ | حتماً شمادو مرد بزنيد | ۲- إِضْرِبَانَ |
| حتماً شما زنان بزنيد | ۶- إِضْرِبْنَانَ | حتماً شما مردان بزنيد | ۳- إِضْرِبُنَّ |

صرف امر حاضر مجهول با نون ثقیله

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|------------------------------|--------------------|-----------------------------|------------------|
| باید حتماً تو يك مرد زده شوی | ۴- لِتُضْرِبَنَّ | باید حتماً تو يك زن زده شوی | ۱- لِتُضْرِبَنَّ |
| باید حتماً شمادو زن زده شوید | ۵- لِتُضْرِبَانَ | باید | ۲- لِتُضْرِبَانَ |
| باید حتماً شماردان زده شوید | ۶- لِتُضْرِبْنَانَ | حتماً شمادو مرد زده شوید | ۳- لِتُضْرِبُنَّ |

صرف امر غایب معلوم با نون تأکید ثقیله

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|-----------------------------|------------------|------------------------------|------------------|
| باید حتماً آن دوزن بزند | ۵- لِتَضْرِبَانْ | باید حتماً آن یک مرد بزند | ۱- لِيُضْرِبَنَّ |
| باید حتماً آن همه زنان بزند | ۶- لِيُضْرِبَنَّ | باید حتماً آن دو مرد بزند | ۲- لِيُضْرِبَانْ |
| باید حتماً همه مردان بزند | ۷- لِأَضْرِبَنَّ | باید حتماً آن همه مردان بزند | ۳- لِيُضْرِبَنَّ |
| باید حتماً یک زن بزند | ۸- لِتَضْرِبَنَّ | باید حتماً یک زن بزند | ۴- لِتَضْرِبَنَّ |

صرف امر غایب مجھول با نون تأکید ثقیله

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|---------------------------------|------------------|----------------------------------|------------------|
| باید حتماً آن دوزن زده شوند | ۵- لِتَضْرِبَانْ | باید حتماً آن یک مرد زده شود | ۱- لِيُضْرِبَنَّ |
| باید حتماً آن همه زنان زده شوند | ۶- لِيُضْرِبَانْ | باید حتماً آن دو مرد زده شوند | ۲- لِيُضْرِبَانْ |
| باید حتماً همه مردان زده شوند | ۷- لِأَضْرِبَنَّ | باید حتماً آن همه مردان زده شوند | ۳- لِيُضْرِبَنَّ |
| باید حتماً یک زن زده شویم | ۸- لِتَضْرِبَنَّ | باید حتماً یک زن زده شود | ۴- لِتَضْرِبَنَّ |

میزان الصرف

صرف امر حاضر معلوم و مجهول با نون خفیفه

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|-----------------------------------|-----------------|---------------------------|---------------|
| البته باید تویک مرد زده شوی | ۴- لِتُضْرِبَنْ | حتماً تویک مرد بزن | ۱- اِضْرِبَنْ |
| البته باید شما همه مردان زده شوید | ۵- لِتُضْرِبَنْ | حتماً شما همه مردان بزنید | ۲- اِضْرِبُنْ |
| البته باید تویک زن زده شوی | ۶- لِتُضْرِبَنْ | حتماً تویک زن بزن | ۳- اِضْرِبَنْ |

صرف امر غایب معلوم با نون خفیفه

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|----------------------------|-----------------|-------------------------------|-----------------|
| باید حتماً بزنم | ۴- لِأَضْرِبَنْ | باید حتماً آن یک مرد بزند | ۱- لِيُضْرِبَنْ |
| باید حتماً همه مردان بزنند | ۵- لِتُضْرِبَنْ | باید حتماً آن همه مردان بزنند | ۲- لِيُضْرِبُنْ |
| | | باید حتماً آن یک زن بزند | ۳- لِتُضْرِبَنْ |

صرف امر غایب مجهول با نون خفیفه

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|---------------------|-----------------|----------------------------------|-----------------|
| باید حتماً زده شوم | ۴- لِأَضْرَبَنْ | باید حتماً آن یک مرد زده شود | ۱- لِيُضْرِبَنْ |
| باید حتماً زده شویم | ۵- لِنُضْرِبَنْ | باید حتماً آن همه مردان زده شوند | ۲- لِيُضْرِبُنْ |
| | | باید حتماً آن یک زن زده شود | ۳- لِتُضْرِبَنْ |

پرسش و تمرین

- ۱- روش ساخت امر حاضر را شرح دهید.
- ۲- اگر عین فعل مضارع مضموم باشد به همراه وصل امر چه حرکتی داده می‌شود؟
- ۳- روش ساخت امر حاضر مجھول و غایب معلوم و مجھول را شرح دهید.
- ۴- در چه صورتی در اول مضارع همزه وصل مكسور می‌آوريم؟
- ۵- امر حاضر را از «تشمع» بنا کنيد.
- ۶- نوع امر و صيغه را در فعل‌های زير مشخص کنيد:
أنصُرِي - **أَنْصُرْنَاهِي** - **لِيَنْصُرُ** - **لِأَنْصَرَنَ** - **لِيَنْصُرَنَ**.
- ۷- امر حاضر معلوم را با نون ثقيله صرف نمائيد.
- ۸- تمام انواع فعل امر را در دفتر خويش نوشته و ترجمه کنيد.
- ۹- «لام امر» و «لام تأكيد» چه فرقی با هم دارند؟ توضيح دهيد.

درس دهم

روش ساخت فعل نهی

فعل نهی از فعل مضارع ساخته می‌شود بدین طریق که «لای» نهی در اول فعل مضارع می‌آوریم و آن را نهی می‌سازیم. «لای» نهی بشرح زیر در فعل مضارع عمل می‌کند:

الف - آخر پنج صیغه را مانند «لم» جازمه مجزوم می‌سازد. و اگر حرف آخر آن، حرف علت باشد، آن را ساقط می‌کند.

ب - نون اعرابی را در هفت صیغه ساقط می‌کند و در دو صیغه جمع مؤنث حاضر و جمع مؤنث غایب هیچ عمل لفظی نمی‌کند.
نون تأکید همانگونه که در آخر فعل مضارع می‌آید در آخر فعل نهی هم می‌آید.

صرف فعل نهی مخاطب معلوم

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|--------------------|------------------|---------------------|-----------------|
| تو يك زن نزن | ٤- لا تضرِّبني | تو يك مرد نزن | ١- لا تضرِّبُن |
| شما دو زن تزنيد | ٥- لا تضرِّبَا | شما دو مرد تزنيد | ٢- لا تضرِّبَا |
| شما همه زنان تزنيد | ٦- لا تضرِّبِنَّ | شما همه مردان تزنيد | ٣- لا تضرِّبُوا |

صرف فعل نهی مخاطب مجھول

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|-----------------------|------------------|------------------------|-----------------|
| تو يك زن زدهنشو | ٤- لا تضرِّبني | تو يك مرد زدهنشو | ١- لا تضرِّبُن |
| شما دو زن زدهنشويد | ٥- لا تضرِّبَا | شما دو مرد زدهنشويد | ٢- لا تضرِّبَا |
| شما همه زنان زدهنشويد | ٦- لا تضرِّبِنَّ | شما همه مردان زدهنشويد | ٣- لا تضرِّبُوا |

صرف فعل نهی غایب معلوم

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|-----------------------|--------------------|------------------------|-------------------|
| باید آن دو زن تزند | ۵- لَاَتَضْرِبَا | باید آن یک مرد تزند | ۱- لَاَيَضْرُبُ |
| باید آن همه زنان تزند | ۶- لَاَيَضْرِبُنَّ | باید آن دو مرد تزند | ۲- لَاَيَضْرِبَا |
| باید تزنم | ۷- لَاَأَضْرَبُ | باید آن همه مردان تزند | ۳- لَاَيَضْرُبُوا |
| باید تزnim | ۸- لَاَتَضْرِبُ | باید آن یک زن تزند | ۴- لَاَتَضْرُبُ |

صرف فعل نهی غایب مجهول

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|----------------------------|--------------------|-----------------------------|-------------------|
| باید آن دوزن زده نشوند | ۵- لَاَتَضْرِبَا | باید آن یک مرد زده نشود | ۱- لَاَيَضْرُبُ |
| باید آن همه زنان زده نشوند | ۶- لَاَيَضْرِبُنَّ | باید آن دو مرد زده نشوند | ۲- لَاَيَضْرِبَا |
| باید زده نشوم | ۷- لَاَأَضْرَبُ | باید آن همه مردان زده نشوند | ۳- لَاَيَضْرُبُوا |
| باید زده نشویم | ۸- لَاَتَضْرِبُ | باید آن یک زن زده نشود | ۴- لَاَتَضْرُبُ |

صرف فعل نهی غایب معلوم مؤکد با نون ثقیله

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|--------------------------|---------------------|---------------------------|---------------------|
| باید تو یک زن نزنسی | ۴- لَا تَضْرِبَنَّ | باید تو یک مرد نزنسی | ۱- لَا تَضْرِبَنَّ |
| باید شما دو مرد نزندید | ۵- لَا تَضْرِبَانَّ | باید شما دو زن نزندید | ۲- لَا تَضْرِبَانَّ |
| باید شما همه زنان نزندید | ۶- لَا تَضْرِبُنَّ | باید شما همه مردان نزندید | ۳- لَا تَضْرِبُنَّ |

صرف فعل نهی مخاطب مجھول مؤکد با نون ثقیله

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|-----------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|
| باید تو یک زن زده نشوی | ۴- لَا تَضْرِبَنَّ | باید تو یک مرد زده نشوی | ۱- لَا تَضْرِبَنَّ |
| باید شما دو مرد زده نشود | ۵- لَا تَضْرِبَانَّ | باید شما دو زن زده نشود | ۲- لَا تَضْرِبَانَّ |
| باید شما همه مردان زده نشود | ۶- لَا تَضْرِبُنَّ | باید شما همه زنان زده نشود | ۳- لَا تَضْرِبُنَّ |

صرف فعل نهی خایب معلوم مؤکد با نون ثقیله

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|---------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------|
| باید البته آن یک مرد تزند | ۵- لاَتَضْرِبَانِ | باید البته آن یک مرد تزند | ۱- لاَيَضْرِبَنَ |
| باید البته دو زنان تزند | ۶- لاَتَضْرِبَانِ | باید البته دو مرد تزند | ۲- لاَيَضْرِبَانِ |
| باید البته مردان تزند | ۷- لاَأَضْرِبَنَ | باید البته مردان تزند | ۳- لاَيَضْرِبَنَ |
| باید البته یک زن تزند | ۸- لاَنْضْرِبَنَ | باید البته یک زن تزند | ۴- لاَتَضْرِبَنَ |

صرف فعل نهی خایب مجهول مؤکد با نون ثقیله

| ترجمه | صیغه | ترجمه | صیغه |
|-----------------------------|-------------------|-----------------------------|-------------------|
| باید البته یک مرد زده نشوند | ۵- لاَتَضْرِبَانِ | باید البته یک مرد زده نشود | ۱- لاَيَضْرِبَنَ |
| باید البته دو مرد زده نشوند | ۶- لاَتَضْرِبَانِ | باید البته دو مرد زده نشوند | ۲- لاَيَضْرِبَانِ |
| باید البته مردان زده نشوند | ۷- لاَأَضْرِبَنَ | باید البته مردان زده نشوند | ۳- لاَيَضْرِبَنَ |
| باید البته یک زن زده نشود | ۸- لاَنْضْرِبَنَ | باید البته یک زن زده نشود | ۴- لاَتَضْرِبَنَ |

صرف فعل نهي مخاطب معلوم مؤكّد بـأونون خفيّه

| ترجمه | صيغه |
|---------------------------|------------------|
| باید البته تو يک مردانزني | ۱- لَآتَضْرِبَنْ |
| باید البته شما مردان نزند | ۲- لَآتَضْرِبُنْ |
| باید البته تو يک زن نزني | ۳- لَآتَضْرِبِنْ |

صرف فعل نهي مخاطب مجهول مؤكّد بـأونون خفيّه

| ترجمه | صيغه |
|-------------------------------|------------------|
| باید البته تو يک مرد زدهنشوی | ۱- لَآتَضْرِبَنْ |
| باید البته شما مردان زدهنشوید | ۲- لَآتَضْرِبُنْ |
| باید البته تو يک زن زدهنشوی | ۳- لَآتَضْرِبِنْ |

صرف فعل نهی غایب معلوم مؤکد با نون خفیفه

| ترجمه | صیغه |
|------------------------|------------------|
| باید البته یک مرد نزند | ۱- لاَيُضْرِبَنْ |
| باید البته مردان نزند | ۲- لاَيُضْرِبُنْ |
| باید البته یک زن نزند | ۳- لاَتَضْرِبَنْ |
| باید البته نزنم | ۴- لاَأَضْرِبَنْ |
| باید البته نزیم | ۵- لاَنَضْرِبَنْ |

صرف فعل نهی غایب مجهول مؤکد با نون خفیفه

| ترجمه | صیغه |
|----------------------------|------------------|
| باید البته یک مرد زده نشود | ۱- لاَيُضْرَبَنْ |
| باید البته مردان زده نشوند | ۲- لاَيُضْرَبُنْ |
| باید البته یک زن زده نشود | ۳- لاَتَضْرَبَنْ |
| باید البته زده نشوم | ۴- لاَأَضْرَبَنْ |
| باید البته زده نشویم | ۵- لاَنَضْرَبَنْ |

پرسش و تمرین

- ۱- روش ساخت فعل نهی غایب را شرح دهید.
- ۲- «لای» نهی در فعل مضارع چه تغییری انجام می‌دهد؟
- ۳- آیا نون تأکید در آخر فعل نهی هم می‌آید؟
- ۴- از «تَنْصُرُ» فعل نهی مخاطب بسازید.
- ۵- در صیغه‌های زیر نوع نهی و نوع صیغه را مشخص سازید:
لَا تَنْصُرْ - لَا أَنْصُرْ - لَا تَنْصُرَنْ - لَا يَنْصُرَنِ - لَا تَنْصَرَنْ
- ۶- فعل نهی غایب معلوم با نون ثقلیه را صرف نمائید.
- ۷- همه انواع فعل نهی را حفظ نموده، با ترجمه در دفتر تمرین خویش بنویسید.
- ۸- «لای نهی» و «لای نفی» چه فرقی با هم دارند؟ توضیح دهید.

درس یازدهم

روش ساخت اسم فاعل و اسم مفعول از «ثلاثی مجرّد»^(۱)

تعريف اسم فاعل: اسم فاعل به اسمی گفته می‌شود که بر کننده کار یا دارنده حالت دلالت کند مانند: ضارب (زنده)، گریم (بزرگوار).

اسم فاعل از فعل مضارع معلوم با قوانین زیر ساخته می‌شود:

۱- علامت مضارع را حذف می‌کنیم.

۲- فاء الفعل را فتحه می‌دهیم.

۳- بین فاء الفعل و عین الفعل، الف (که علامت فاعل است) اضافه می‌نماییم.

۴- لام الفعل را تنوین (که علامت اسم است) می‌دهیم.

مانند: يَضْرِبُ —> ضارب

صرف اسم فاعل

| ترجمه | صيغه | ترجمه | صيغه |
|------------|-------------|-------------|-------------|
| یک زن زنده | ۴- ضاربۃ | یک مرد زنده | ۱- ضارب |
| دو زن زنده | ۵- ضاربَاتِ | دو مرد زنده | ۲- ضاربَاتِ |
| زنان زنده | ۶- ضاربَاتُ | مردان زنده | ۳- ضاربُونَ |

۱- ثلاثی مجرّد به کلماتی گفته می‌شود که فقط سه تا حرف اصلی داشته باشد و بس.

میزان الصرف

تعریف اسم مفعول: اسم مفعول اسمی است که بر کسی یا چیزی که فعل بر او واقع می‌شود، دلالت کند، مانند: **مَضْرُوبٌ** (یک مرد زده شده) **مَنْصُورٌ** (یک مرد یاری شده)

اسم مفعول از فعل مضارع مجهول با قوانین زیر ساخته می‌شود:

- ۱- علامت مضارع را حذف می‌کنیم.
- ۲- میم مفتوح را به جای علامت مضارع اضافه می‌کنیم.
- ۳- عین الفعل را ضممه می‌دهیم.
- ۴- بین عین الفعل و لام الفعل، واو ساکنی اضافه می‌کنیم.
- ۵- لام الفعل را تنوین می‌دهیم. مانند: **يَضْرِبُ** → **مَضْرُوبٌ**

صرف اسم مفعول

| ترجمه | صیغه |
|----------------|------------------------|
| یک مرد زده شده | ۱- مَضْرُوبٌ |
| دو مرد زده شده | ۲- مَضْرُوبَانِ |
| مردان زده شده | ۳- مَضْرُوبُونَ |
| یک زن زده شده | ۴- مَضْرُوبَةٌ |
| دو زن زده شده | ۵- مَضْرُوبَاتِ |
| زنان زده شده | ۶- مَضْرُوبَاتٌ |

پوشش و تمرین

- ۱- اسم فاعل از چه فعلی ساخته می شود؟
- ۲- چگونگی ساخت اسم فاعل را شرح دهید.
- ۳- نحوه ساختن اسم مفعول را شرح دهید.
- ۴- اسم فاعل و اسم مفعول را صرف نموده، حفظ نماید.
- ۵- دو صیغه اسم فاعل مؤنث و دو صیغه اسم مفعول مؤنث بنویسید.
- ۶- معنی صیغه های زیر را بنویسید.

| | | | |
|------------|-----------|---------|------------|
| مضرُوبُونَ | ضَارِبَةٌ | ضَارِبٌ | ضَارِبَاتٌ |
|------------|-----------|---------|------------|
- ۷- از یَنْصُرُ و يُنْصَرُ اسم فاعل و اسم مفعول بسازید و تمام صیغه های آنها را با ترجمه بنویسید.

درس دوازدهم

اسم ظرف زمان، مکان و اسم آله

ظرف زمان و مکان به اسمی گفته می‌شود که بر زمان و قوع فعل یا محل و قوع فعل دلالت نماید و آنرا از فعل مضارع بشرح ذیل می‌سازند:

- ۱- علامت مضارع را حذف می‌کنیم.
- ۲- بجای آن، میم مفتوح اضافه می‌نمائیم.
- ۳- اگر عین الفعل مضیموم باشد آنرا فتحه می‌دهیم و گرنه بحال خود می‌گذاریم.
- ۴- لام الفعل صیغه واحد را تنوین می‌دهیم.

صرف اسم ظرف

| ترجمه | صیغه |
|-----------------------|----------------|
| یک جای یا یک زمان زدن | ۱- مَضْرِبٌ |
| دو جای یا دو زمان زدن | ۲- مَضْرَبَانٌ |
| جاها یا زمانهای زدن | ۳- مَضَارِبٌ |

اسم آله: اسمی است که بر واسطه و ابزار فعل و عملی دلالت کند و

از فعل مضارع به شرح زیر ساخته می‌شود:

- ۱- علامت مضارع را حذف می‌کنیم.
- ۲- بجای آن، میم مكسور می‌آوریم.
- ۳- در صورتیکه عین الكلمه مفتوح نباشد، آنرا فتحه می‌دهیم.
- ۴- روی لام الفعل تنوین می‌آوریم و اگر بعد از عین الفعل، الف آورده شود، یا بعد از لام الفعل حرف تا اضافه شود، دو صیغه دیگر اسم آله که غالباً مطابق قیاس است به دست می‌آید.

صرف اسم آله

| ترجمه | صیغه |
|-------------|-------------------|
| یک آله زدن | ۱- مِضْرَبٌ |
| یک آله زدن | ۲- مِضْرَبَةُ |
| دو آله زدن | ۳- مِضْرَبَانِ |
| دو آله زدن | ۴- مِضْرَبَاتِانِ |
| آله‌های زدن | ۵- مَضَارِبٌ |
| یک آله زدن | ۶- مِضْرَابٌ |
| دو آله زدن | ۷- مِضْرَابَانِ |
| آله‌های زدن | ۸- مَضَارِبٌ |

پوشش و تمرین

- ۱- روش ساخت اسم ظرف زمان و مکان را شرح دهید.
- ۲- اسم آله چگونه ساخته می‌شود؟
- ۳- اسم ظرف دارای چند صیغه می‌باشد؟
- ۴- اسم آله چند صیغه دارد؟ توضیح دهید.
- ۵- اسم ظرف زمان و مکان و اسم آله را صرف نموده، در دفتر تمرین خویش با ترجمه بنویسید.
- ۶- از صیغه‌های زیر ظرف زمان و مکان و اسم آله را مشخص سازید:
مَخَضْرُ - مِرْوَحَةٌ - مِفْتَاحٌ - مَطْبِخٌ - مِبْرَدٌ - مَقْصَدٌ - مَقَاصِدٌ.
- ۷- از یَكْتُبُ اسم آله بسازید و تمام صیغه‌های آن را با ترجمه بنویسید.

درس سیزدهم

اسم تفضیل: اسمی است که برای برتری دادن چیزی یا شخصی بر دیگری به کار می‌رود و از فعل مضارع به شرح زیر ساخته می‌شود:

اسم تفضیل مذکور را اینگونه می‌سازیم:

- ۱- علامت مضارع را حذف می‌کنیم.
- ۲- به جایش همزهٔ اسم تفضیل می‌آوریم.
- ۳- اگر عین الكلمه، مفتوح نباشد، آنرا فتحه می‌دهیم.

روش ساخت اسم تفضیل مؤنث

- ۱- پس از حذف علامت مضارع، فاء الفعل را ضمہ می‌دهیم.
- ۲- عین الفعل را ساکن می‌کنیم.
- ۳- بعد از لام الفعل - الف مقصوره^(۱) - می‌آوریم.

۱- الف مقصوره به الفی گفته می‌شود که نوشتنش به صورت «ی» است و خواندنش به صورت الف باشد، مانند: موسی.

صرف اسم تفضیل مذکور

| ترجمه | صيغه |
|----------------|----------------|
| یک مرد زنده‌تر | ۱-أَخْرَبُ |
| دو مرد زنده‌تر | ۲-أَخْرَبَانِ |
| مردان زنده‌تر | ۳-أَخْرَبَوْنَ |
| مردان زنده‌تر | ۴-أَخْرَابُ |

صرف اسم تفضیل مؤنث

| ترجمه | صيغه |
|---------------|---------------|
| یک زن زنده‌تر | ۱-ضُرْبِی |
| دو زن زنده‌تر | ۲-ضُرْبَیَانِ |
| زنان زنده‌تر | ۳-ضُرْبَیَاتُ |
| زنان زنده‌تر | ۴-ضُرْبُ |

پرسش و تمرین

- ۱- روش ساخت اسم تفضیل مذکور را شرح دهید.
- ۲- روش ساخت اسم تفضیل مؤنث را شرح دهید.
- ۳- اسم تفضیل مذکر چند صیغه دارد؟
- ۴- نوع صیغه‌های زیر را مشخص سازید:
ضربیات - ضرب - اضارب - اضراب
- ۵- از یگنثب اسم تفضیل مذکر و مؤنث بسازید و صیغه‌ها را با ترجمه آنها بنویسید.

تذکر:

تا اینجا کتاب **میزان الصرف** به پایان رسید
دنباله آن کتاب منشعب تألیف "ملاحمه بدایونی" هندی است که بنام
خدا آغاز می‌کنیم.

درس چهاردهم

حروف اصلی و زائد، ثلاثی و رباعی

حروف بر دو گونه‌اند: اصلی و زائد.

حروف اصلی به حروفی گفته می‌شود که در مقابل سه حرف «ف» او «عین» و «لام» قرار داشته باشد.

تمام افعال متصرفه و اسمای معربه به دو قسم تقسیم می‌شوند:

۱- ثلاثی ۲- رباعی

ثلاثی یا سه حرفی آن است که فعل ماضی اش دارای سه حرف اصلی باشد. مانند: «نصر، ضرب»

ثلاثی بر دو نوع است: ۱- ثلاثی مجرد ۲- ثلاثی مزیدفیه.

ثلاثی مجرد آن است که صیغه واحد مذکر غائب فعل ماضی آن دارای حرف زائد نباشد، مانند: «ضرب، نصر».

ثلاثی مزیدفیه آن است که صیغه واحد مذکر غائب آن دارای حروف زاید باشد، مانند: «أَكْرَم، ضَارَب».

ثلاثی مجرد بر دو قسم است: یکی قیاسی یا مطرّد که اوزان بیشتر دارد، دوّم: شاذ و خلاف قیاس که اوزانش کمتر هستند.

پرسش و تمرین

- ۱- حروف اصلی و زاید چگونه شناخته می‌شوند؟ توضیح دهید.
- ۲- اقسام افعال متصرفه و اسمای معربه را بیان نمایید.
- ۳- ثلاثة و رباعی را تعریف نمایید.
- ۴- اقسام ثلاثة و رباعی را بیان نمایید.
- ۵- در کلمات ذیل ثلاثة و نوع آن را مشخص سازید:
شَرِيفٌ - مَضْرُوبٌ - يُكْرِمُ - ضَارَبَ.
- ۶- ثلاثة مجرد قیاسی و شاذ را تعریف کنید.

درس پانزدهم

ابواب قیاسی ثلثی مجرد (۱)

ثلثی مجرد قیاسی دارای پنج باب می‌باشد:

باب اول: بر وزن «فعَلَ يَفْعُلُ» با فتح عین در ماضی و ضمۀ آن در مستقبل، مانند: «النَّصْرُ وَ الْأَنْصَرَةُ» یاری نمودن که تصریفش به شرح زیر است:

| | |
|-------------|---|
| ماضی معلوم | نصرَ |
| مضارع معلوم | يَنْصُرُ |
| مصدر | نَصْرًا |
| اسم فاعل | نَاصِرٌ |
| ماضی مجهول | وَ نُصْرَ |
| مضارع مجهول | يَنْصُرُ |
| مصدر | نَصْرًا |
| اسم مفعول | فَذَاكَ - مَنْصُورٌ |
| امر | أَمْرٌ - أَنْصُرٌ |
| نهی | وَ النَّهْيَ - لَا تَنْصُرْ |
| | الظرف - مَنْصَرٌ، مَنْصَرَانِ، مَنَاصِرٌ. |

وَ الْأَلَّة - مَنْصَرٌ، مَنْصَرَةٌ، مَنْصَارٌ، مَنْصَرَانِ، مَنَاصِرٌ.

أَفْعَلَ التفضيل - أَنْصُرٌ، أَنْصَرَانِ، أَنْصَرُونَ، أَنَاصِرٌ (اسم تفضيل

مذکر)

نُصْرَى، نُصْرَيَان، نُصْرَيَاتُ، نُصْرٌ (اسم تفضيل مؤنث)

واز همین باب است:

الْطَّلْبُ: جستن

الْدُّخُولُ: درآمدن

الْقَتْلُ: کشتن

الْقَتْلُ: تافتن

باب دوّم: بروزن «فَعَلَ يَفْعِلُ» بافتح عين در ماضی و کسر آن در مستقبل، مانند: «**الْضَّرْبُ وَ الضَّرْبَةُ**» زدن و رفتن بر روی زمین و بیان کردن، تصریفش چنین است:

| | |
|-------------|----------------------------------|
| ماضی معلوم | ضَرَبَ |
| مضارع معلوم | يَضْرِبُ |
| مصدر | ضَرِبًاً |
| اسم فاعل | ضَارِبٌ |
| ماضی مجھول | و - ضَرَبَ |
| مضارع مجھول | يُضْرِبُ |
| مصدر | ضَرِبًاً |
| اسم مفعول | فَذَاك - مَضْرُوبٌ |
| امر | الْأَمْرُ - إِضْرِبْ |
| نهی | و النَّهْيُ - لَا تَضْرِبْ |

الظرف - مَضْرَبٌ، مَضْرَبَانِ، مَضَارِبُ.
وَالآلَة - مَضْرَبٌ، مَضْرَبَةٌ، مَضْرَبَانِ، مَضَارِبَيْنُ (همة انواع
اسم آله)

افعل التفضيل - أَضْرَبُ، أَضْرَبَانِ، أَضْرَبُونَ، أَضَارِبُ (اسم تفضيل
مذكر) ضُرْبَى، ضُرْبَيَانِ، ضُرْبَيَاتُ، ضُرَبُ (اسم تفضيل مؤنث)

واز همين باب است:

الْغَلْبُ: غلبه كردن

الْظُّلْمُ: ستم كردن

الْفَضْلُ: جدا كردن

الْغَشْلُ: شستن

بوسش و تمرين

- ۱- ثلاثة مجرد قياسي چند باب دارد؟
 - ۲- وزن باب اوّل را مشخص سازيد.
 - ۳- **الضرب** و **الضربة** بر چند معنى مستعمل مى شود و در چه مواردي به کار مى رود؟
 - ۴- باب دوم را از مصدر «الفعل» و باب اوّل را از مصدر «الطلب» صرف نمائيد.
 - ۵- **الفعل** و **الفعل** از چه بابی هستند؟ مشخص سازيد.
 - ۶- نوع صيغه های زير را مشخص سازيد:
لا تتصرّ - منصران - نصريات - منصار - ظلمي - مغلوب - أغلب
فضلني - مفتول - قتل.
 - ۷- اسم الله را از مصدر «الطلب» و اسم تفضيل مذکر را از مصدر «الظلم» در دفتر تمرين خود بنويسيد.
 - ۸- صيغه های عربي را بنويسيد.
- يك زن ياري كننده - تو يك مرد واردشو - دو مرد مورد ستم قرار گرفته تو يك مرد ستم نکن - يك زن ستمكارتر - زنان کشته شده

درس شانزدهم

ابواب قیاسی ثلثی مجرد (۲)

باب سوم: بر وزن «فَعِلَ يَفْعُلُ» با کسر عین در ماضی و فتح آن در مستقبل، مانند: «السَّمِعُ وَ السِّمَاعُ» شنیدن و گوش فرداشتن، تصریفش چنین است:

| | | |
|--------------|--|-----------------|
| ماضی معلوم | ..... | سمع |
| مضارع معلوم | ..... | يسمع |
| مصدر | ..... | سمعاً |
| اسم فاعل | ..... | فهو - سامع |
| ماضی مجهول | ..... | و - شمع |
| مضارع مجهول | ..... | يُسمع |
| مصدر | ..... | سمعاً |
| اسم مفعول | ..... | فذاك - مشموع |
| امر | ..... | الامر - إشمع |
| نهى | ..... | والنهى - لاتشمع |
| الظرف | - مشمع، مشمعان، مسامع، (فرد، تثنية، جمع) | |
| والآلة | - مشمع، مشمعة، مشمعان، مشمعون، مسامينع (أنواع اسم آله) | |
| افعل التفضيل | - أشمع، أشمعان، أشمعون، أسامع (اسم تفضيل مذكر) | |

سُمْعَى، سُمْعَيَان، سُمْعَيَاتُ، سُمْعُ (اسم تفضيل مؤنث)

واز همین باب است:

الْعِلْمُ: دانستن

الْقَهْمُ: دریافتن

الْحِفْظُ: نگاهداشتن

الْشَّهَادَةُ: گواهی دادن

الْحَمْدُ: ستودن

الْجَهْلُ: ندادستن

باب چهارم: بر وزن «فَعَلَ يَفْعَلُ» با فتح عین در ماضی و مضارع،
مانند: «الفَتْحُ»: گشودن و فتح کردن کشوری
تصريفش چنین است:

| | | |
|-------------|-------|--------------------|
| ماضی معلوم | ..... | فَتَحٌ |
| مضارع معلوم | ..... | يَفْتَحُ |
| مصدر | ..... | فَتَحًا |
| اسم فاعل | ..... | فَاهُو - فَاتِحٌ |
| ماضی مجهول | ..... | و - فُتَحٌ |
| مضارع مجهول | ..... | يَفْتَحُ |
| مصدر | ..... | فَتَحًا |
| اسم مفعول | ..... | فَذَاك - مَفْتُوحٌ |

الامر - افتتح امر
 و النهى - لا تفتح نهى
 الظرف - مفتح، مفتحان، مفاتح
 والآلة - مفتح، مفتحة، مفتح، مفتحان، مفاتيح.
 افعل التفضيل - افتتح، افتحان، افتحون، افتح (اسم تفضيل مذكر)
 فتحي، فتحيان، فتحيات، فتح (اسم تفضيل مؤنث).

واز همین باب است:

المَنْعُ: بازداشت

الصَّبَغُ: رنگ کردن

الرَّهْنُ: گروداشت

السَّلْخُ: پوست کشیدن

تذکر: هر فعلی که براین وزن می آید مشروط است براین که در مقابل عین الفعل و یا لام الفعل آن، حرفی از حروف شش گانه حلقی داشته باشد، به استثنای دو باب «رَكَنَ يَزَكَنُ» و «أَبَيْ يَأْبِي» که به صورت شاد و خلاف قیاس می آیند.

حرف حلقی شش بود ای نور عین
 همزه، هاء و حاء و خاء و عین و غين

پرسش و تمرین

- ۱- وزن باب سوم و چهارم را مشخص سازید.
- ۲- مصدر «الشهادة» از کدام باب است؟
- ۳- فعلی که بر وزن «فعلٌ يَقُولُ» می‌آید باید دارای چه شرطی باشد؟
- ۴- حروف حلقی چند تا هستند؟ آنها را نام ببرید.
- ۵- مصدر «الرَّهْنُ» و «السَّلْخُ» را از باب چهارم صرف نمایید.
- ۶- «الصَّبْغُ» و «الجَهْلُ» از چه بابهایی هستند؟ مشخص نمایید.
- ۷- اسم تفضیل و اسم آله مصدرهای «العلم» و «الحمد» را توضیح دهید.
- ۸- نوع صیغه‌های زیر را مشخص سازید:
مَخْفُوظٌ، مَسْلَخٌ، أَفَهَمُونَ، لَا تَجْهَلْ، أَمَانٌ، جُهْلَيَاتٌ
- ۹- صیغه‌های شماره‌های زیر را از فعل جحد معلوم از مصدر «العلم» بنویسید: ۴ - ۹ - ۱۳ - ۶ - ۸ - ۷

درس هفدهم

ابواب قیاسی ثلایی مجرد (۳)

باب پنجم: بر وزن «فَعْلَ يَفْعُلُ» با ضمۀ عین در ماضی و مضارع مانند:
«الْكَرْمُ وَ الْكَرَامَةُ» بزرگوارشدن، تصریفش چنین است:

| | |
|-------------|-----------------------------|
| ماضی معلوم | كَرْمٌ |
| مضارع معلوم | يَكْرُمُ |
| مصدر | كَرْمًاً وَ كَرَامَةً |
| اسم فاعل | فَهُوَ - كَرِيمٌ |
| امر | الْأَمْرُ - أَكْرُمُ |
| نهی | وَ النَّهْيُ - لَا تَكْرُمْ |

الظرف - مَكْرُمٌ، مَكْرَمَانٍ، مَكَارِمٌ

وَ الْآتَةُ - مِكْرُمٌ، مِكْرَمَةُ، مِكْرَامٌ، مِكْرَمَانٍ، مِكَارِينُمْ

افعل التفضيل - أَكْرَمُ، أَكْرَمَانُ، أَكْرَمُونَ، أَكَارِمٌ (اسم تفضيل مذكر)

كُرمی، كُرمیان، كُرمیات، كُرم (اسم تفضيل مؤنث)

واز همین باب است:

اللُّطْفُ وَ اللَّطَافَةُ: پاکیزه شدن

القُرْبُ: نزدیک شدن

الْبُعْدُ: دورشدن

الْكَثْرَةُ: بسیارشدن

تذکر: این باب، لازم است (یعنی مجھول و مفعول ندارد) و اسم فاعل آن، عموماً بر وزن «فَعِيلٌ» می‌آید.

پرسش و تمرین

- ۱- وزن باب پنجم را مشخص سازید.
- ۲- ماضی (الْكَثْرَةُ) و (اللَّطَافَةُ) را از باب پنجم صرف نمائید.
- ۳- آیا باب پنجم اسم مفعول و مضارع مجھول دارد؟
- ۴- اسم فاعل باب (فَعْلَ يَفْعُلُ) بر چه وزنی می‌آید؟
- ۵- اسم تفضیل مؤنث و اسم ظرف مصدر (الْقُرْبُ) و (الْبُعدُ) را بنویسید.
- ۶- نوع صیغه‌های زیر را مشخص سازید:
قُرْبَيَانِ، بَعِيدَةُ، كُرْمَى، كُثْرَةُ، مِلْطَافَةُ
- ۷- ماضی مجھول و اسم مفعول را از باب (الْكَثْرَةُ) صرف کنید.
- ۸- صیغه‌های زیر را ترجمه کنید:

| | |
|-----------|---------------|
| مَكَايِرُ | الْأَطْفَلُ |
| مِنْعَدُ | لَا تَقْرِبَا |

درس هجدهم

(۱)

ابواب شاذ ثلاثی مجرد

ثلاثی مجردی که به صورت شاذ و خلاف قانون می‌آید و اوزانش
اندک هستند، از سه باب می‌آید.

باب اول: بروزن «فَعِلَ يَقْعِلُ» باكسره عین در ماضی و مضارع، مانند:
«الْحَسْبُ وَ الْحِسْبَانُ» پنداشتن و گمان بردن، که تصریفش به شرح زیر
می‌باشد:

| | | |
|-------------|-------------------------------------|----------------------------|
| ماضی معلوم | ..... | حَسِبَ |
| مضارع معلوم | ..... | يَخْسِبُ |
| مصدر | ..... | حَسِبًاً وَ حِسْبَانًاً |
| اسم فاعل | ..... | فَهُوَ - حَاسِبٌ |
| ماضی مجهول | ..... | وَ - حَسِبَ |
| مضارع مجهول | ..... | يَخْسِبُ |
| مصدر | ..... | حَسِبًاً وَ حِسْبَانًاً |
| اسم مفعول | ..... | فَذَاكَ - مَخْسُوبٌ |
| امر | ..... | الْأَمْرُ - إِخْسِبٌ |
| والنهي | ..... | وَالنَّهْيُ - لَا تَخْسِبْ |
| الظرف | - مَخْسِبٌ، مَخْسَبَانِ، مَحَاسِبٌ. | |

والآلَةُ - مِحْسَبٌ، مِحْسَبَةٌ، مِحْسَابٌ، مِحْسَبَانِ، مَحَاسِبِينُ
افعل التفضيل - أَخْسَبُ، أَخْسَبَانِ، أَخْسَبُونَ، أَخَاسِبُ (مذكر)
حُسْبَنِي، حُسْبَيَانِ، حُسْبَيَاتُ، حُسْبُ (مؤنث)

تذکر: این باب فقط دارای دو مورد صحیح است و بجز آن دو مورد،
صحیحی دیگر از این باب نیامده است که عبارتند از:
«حَسِبَ يَحْسِبُ» و «نَعَمَ يَنْعِمُ» مانند: «الْتَّغْمُ وَ التَّغْمَةُ» خوش عیش
شدن و آسایش یافتن.

باب دوم: بر وزن «فَعِلَ يَفْعُلُ» با کسر عین در ماضی و ضم آن در
مضارع، مانند: «الْفَضْلُ»: افزون شدن و غلبه کردن

تصریفش به شرح زیر است:

| | |
|-------------|-----------------------------|
| ماضی معلوم | فَضِيلَ |
| مضارع معلوم | يَفْضُلُ |
| مصدر | فَضْلًا |
| اسم فاعل | فَهُوَ - فَاضِيلُ |
| ماضی مجهول | و - فُضِيلَ |
| مضارع مجهول | يَفْضُلُ |
| مصدر | فَضْلًا |
| اسم مفعول | فَذَاكَ - مَفْضُولُ |
| امر | أَلْأَمْرُ - أَفْضُلُ |
| نها | وَالنَّهِيُّ - لَا تَفْضُلُ |

الظرف - مَفْضَلٌ، مَفْضَلَانِ، مَفَاضِيلُ
 والآلة - مِفْضَلٌ، مِفْضَلَة، مِفْضَالٌ، مَفَاضِيلُ
 افعل التفضيل - أَفْضَلُ، أَفْضَلَانِ، أَفْضَلُونَ، أَفَاضِيلُ: مذكر
 فُضْلِي، فُضْلَيَّانِ، فُضْلِيَّاتُ، فُضَلٌ: مؤنث
 و از همین باب است: «الْحُضُورُ»: حاضر شدن
 تذکر: از این باب فقط یک مورد صحیح آمده است که همان «فَضِيلٌ
 يَفْضُلُ» است، ولی بعضی از علمای صرف، «حَاضِرٌ يَحْضُرُ» و «نَعَمٌ يَتَّقَعُمُ»
 را نیز از همین باب شمرده‌اند.

پرسش و تمرین

- ۱- اوزان ابواب ثلائی مجرد شاذ را مشخص سازید.
- ۲- باب اول دارای چند مورد صحیح می‌باشد؟
- ۳- کدام باب فقط یک مورد صحیح دارد؟
- ۴- مصدر «الحضور» را از باب دوّم صرف نمائید.
- ۵- اسم آله و اسم ظرف مصدر «نعم» را بنویسید.
- ۶- اسم فاعل باب «حَسِبَ يَحْسِبُ» را نوشته، ترجمه نمائید.
- ۷- صیغه‌های شماره‌های زیر را از فعل مضارع منفی مجھول از باب
 اول نوشته ترجمه نمائید. ۱ - ۴ - ۹ - ۶ - ۱۲ - ۳
- ۸- به عربی ترجمه کنید:
 یک زن حاضر شد - باید یک مرد حاضر شود - هرگز نخواهیم
 حاضر شد - آن یک زن حاضر نخواهد شد - مردان حاضر شونده

درس نوزدهم

ابواب شاذ ثلاثة مجرد

باب سوم: بر وزن «فَعْلَ يَقْعُلُ» با ضم عين در ماضى و فتح آن در مضارع، مانند «الْكَوْدُ وَ الْكَيْدُودَةُ» خواستن و نزديک شدن.

تصريفش چنین است:

| | |
|---|------------------------|
| ماضى معلوم | كَادَ |
| مضارع معلوم | يَكَادُ |
| مصدر | كَوْدًا وَ كَيْدُودَةً |
| اسم فاعل | كَائِنٌ |
| ماضى مجهول | وَ - كِيدَ |
| مضارع مجهول | يَكَادُ |
| مصدر | كَوْدًا وَ كَيْدُودَةً |
| اسم مفعول | فَذَاكَ - مَكْوَدٌ |
| امر | الْأَمْرُ - كَذْ |
| والنهى - لَا تَكَذُ | نَهَى |
| الظرف - مَكَادُ، مَكَادِان، مَكَادِيدُ | |
| والآلة - مِكْوَدُ، مِكْوَدَةُ، مِكْوَادُ، مِكْوَدَان، مَكَادِيدُ | |
| افعل التفضيل - أَكْوَدُ، أَكْوَدَان، أَكْوَدُونَ، أَكَادِيدُ مذكر | |
| كُوْدَى، كُوْدَيَان، كُوْدَيَاتُ، كُوْدَةٌ مؤنث | |

تذکر:

۱- هر فعل ماضی که مضامون العین باشد، مستقبل او نیز مضامون العین می‌آید، مگر معتل واوی که در مقابل عین الفعل آن، حرف «واو» باشد، مانند همین «کَادَ يَكَادُ».

۲- **کُدْتَ** در اصل **کَوْدَتَ** بود، ضمه بر واو ثقيل بود، آنرا نقل نموده، به ما قبل دادند. واو پس از دادن حرکت به ما قبل، به علت اجتماع ساکنین افتاد، آنگاه «دال» را به «تا» تبدیل کردند، «تا» را در «تا» ادغام نمودند، **«کُدْتَ»** شد.

يَكَادُ هم در اصل **يَكُوَّدُ** بود، حرکت واو را نقل نموده، به ما قبل دادند، واو را به مناسبت فتحه به الف تبدیل کردند، **«يَكَادُ»** شد.

پرسش و تمرین

- ۱- «یکاد» در اصل خویش چه بوده است و چگونه یکاد شده؟
توضیح دهید.
- ۲- «گذت» در اصل چه بوده و چگونه «گذت» شده است؟
- ۳- فعل امر «کاد یکاد» را با ترجمه اش بنویسید؟
- ۴- مضارع مجهول «یکاد» را صرف نمایید.
- ۵- نوع صیغه های زیر را مشخص سازید:
کنیدا، کنودی، کودا، لیکنادن
- ۶- صیغه شماره های ۳ - ۵ - ۲ - ۶ از اسم فاعل و اسم مفعول را از
باب سوم نوشته ترجمه کنید.
- ۷- به عربی ترجمه کنید:
آن مردان خواستند - تو یک زن نخواهی - خواسته نشده ام - یک
آل خواستن - جاها یا زمانهای خواستن

دَرْسٌ سِتُّون

(۱)

ابواب ثلاثی مزیدفیه

ثلاثی مزیدفیه بردوگونه است: یکی آنکه ملحق به رباعی باشد، دوّم آنکه ملحق به رباعی نباشد، آن نوعی که ملحق به رباعی نیست نیز بردو قسم است: یکی آنکه دارای همزة وصل باشد، دیگر آنکه دارای همزة وصل نیست. آنکه همزة وصل را می‌پذیرد، نه (۹) باب دارد:

باب اول: بر وزن «إِفْتِعَالٌ» مانند: «الْإِجْتِنَابُ» دوری جستن،

تصrifesh به شرح زیر می‌باشد:

| | |
|-------------------|------------------------------|
| ماضی معلوم | إِجْتَنَبَ |
| مضارع معلوم | يَجْتَنِبُ |
| مصدر | إِجْتِنَابًا |
| فهو - مُجْتَنِبٌ | فَهُوَ - مُجْتَنِبٌ |
| ماضی مجهول | و - أَجْتَنِبَ |
| مضارع مجهول | يُجْتَنِبُ |
| مصدر | إِجْتِنَابًا |
| فذاك - مُجْتَنِبٌ | فَذَاكَ - مُجْتَنِبٌ |
| امر | الْأَمْرُ - إِجْتَنِبَ |
| نهي | و النَّهْيُ - لَا تَجْتَنِبَ |

واز همین باب است:

الْأِقْتِبَاسُ: فراگرفتن و استفاده نمودن

الْأِقْتِصَاصُ: صید کردن

الْأِلْتِمَاسُ: جستن

الْأِغْتِزَالُ: یکسوزدن

الْأِخْتِمَالُ: حمل نمودن و برداشتن

الْأِخْتِطَافُ: ربودن

تذکر:

ابواب مزید، اسم آله ندارند و اسم ظرفشان بر وزن اسم مفعول خواهد آمد.

باب دوم: بروزن «اشتیفَاعٌ»، مانند: «الْأِشْتِئْصَارُ»: طلب یاری کردن، تصریفش چنین است:

ماضی معلوم اشتئصار

مضارع معلوم پشتئصار

مصدر اشتیصاراً

فهو - مُشتئصار فهو - مشتیصار

ماضی مجهول و - أشتئصار

مضارع مجهول پشتئصار

| | |
|-----------|------------------------------|
| مصدر | اِشتِصاراً |
| اسم مفعول | فذاك - مُشْتَصَرٌ |
| امر | اَلْأَمْرُ - اِشتِصارٌ |
| نهى | وَالنَّهِيُّ - لَا اِشتِصارٌ |

واز همین باب است:

اَلَا اِشتِفارُ: آمرزش خواستن

اَلَا اِشتِفارُ: رمیدن و رماندن

اَلَا اِشتِفسَارُ: پرسیدن

اَلَا اِشتِخلافُ: خلیفه گرفتن و جانشین اعلام کردن

اَلَا اِشتِمتاعُ: بهره گرفتن، برخوداری گرفتن از کسی یا چیزی

تذکرہ:

این هر دو باب هم به معنی لازم و هم به معنی متعدد مستعمل می شوند.

پرسش و تمرین

- ۱- ثلاثی مزیدی که ملحق به رباعی نیست دارای چند قسم می باشد؟
- ۲- فعل مضارع مجهول باب «اقتباس» را صرف نماید.
- ۳- فعل امر مصدر «اعتزال» و «التماس» را صرف نماید.
- ۴- ماضی مجهول مصدر «استخلاف» و «استمتاع» را صرف نماید.
- ۵- ماضی معلوم مصدر «استغفار» را با ترجمه آن در دفتر خویش بنویسید.
- ۶- نوع صیغه های زیر را مشخص و آنها را ترجمه کنید:
مُشْتَنِضِرُونَ، أَشْتَخْلِقُتُمْ، مُغْتَزَلَةٌ، تَحْتَلِفُونَ، إِفْتَصُونَا، إِفْتَبَسْنَا، يَشْتَفِسِرُونَ
- ۷- صیغه شماره های ۸-۴-۳-۹-۱۱-۱۴-۱۰ از مصدرهای الاختلاف، الاعتزال و الاقتناص فعل مضارع معلوم را نوشته ترجمه کنید.

درس پیشست و پیکم

(۲)

ابواب ثلاثة مزيد فيه

باب سوم: بروزن «إنْفَعَالٌ»، مانند: «أَلَا نَفِطَارُ»: شكافته شدن. هر فعلی
که براین وزن آید، لازم می‌شود.

تصریفش به شرح زیر می‌باشد:

| | |
|-------------------------------|-------------|
| انْفَطَرَ | ماضی معلوم |
| يَنْفَطِرُ | مضارع معلوم |
| أَنْفَطَارًاً | مصدر |
| فَهُوَ - مُنْفَطِرٌ | اسم فاعل |
| أَلْأَمْرُ - إِنْفَطِرٌ | امر |
| وَ النَّهْيُ - لَا تَنْفَطِرُ | نهی |

واز همین باب است:

أَلَا نِصَافُ: بازگشتن

أَلَا نِقْلَابُ: واژگون شدن

أَلَا نِخَافُ: سبک شدن

أَلَا نِشَاعُ: شاخ شاخ شدن (منشعب شدن)

باب چهارم: بروزن «إِفْلَالٌ»، مانند: «أَلَا خِمَارٌ»: سرخ و قرمز شدن، و

این باب هم لازم است که تصریفش چنین است:

| | |
|---|--|
| ماضى معلوم | إِخْمَرٌ |
| مضارع معلوم | يَخْمُرُ |
| مصدر | إِخْمَرَارًا |
| فهو - مُخْمَرٌ | فَهُوَ - مُخْمَرٌ |
| الامر - إِخْمَرْ، إِخْمَرْ، إِخْمَرْز | أَمْرٌ - إِخْمَرْ، إِخْمَرْ، إِخْمَرْز |
| و النهى - لَا تَخْمَرْ، لَا تَخْمَرْ، لَا تَخْمَرْز | وَنَهْيٌ - لَا تَخْمَرْ، لَا تَخْمَرْ، لَا تَخْمَرْز |

واز همین باب است:

الْأَخْضِرَارُ: سبزرنگ شدن

الْأَصْفِرَارُ: زردرنگ شدن

الْأَغْبَرَارُ: غبار آلودشدن

الْأَبْلَقَاقُ: ابلق رنگ شدن

پرسش و تمرین

- ۱- باب «انفعال» لازم است یا متعددی؟
- ۲- اسم فاعل باب «انظار» را صرف نمایید.
- ۳- مضارع معلوم باب «انقلاب» و «انشعاب» را صرف نمایید.
- ۴- باب «افعال» لازم است یا متعددی؟
- ۵- ماضی معلوم مصدر «اخضرار» را با ترجمه آن بنویسید.
- ۶- نهی مصدر «ابلقاء» و «اصفار» را صرف نمایید.
- ۷- صیغه‌های زیر را ترجمه نمایید.
مُنْقَطِرُونَ، يَنْقَطِرُونَ، إِنْقَلَبْتُمْ، يَحْمَرُ، مُنْشَعِبَةً، إِغْبَرُوا، يَنْصَرِفَانِ
- ۸- صیغه شمارهای: ۳ - ۷ - ۱۱ - ۸ - ۱۴ - ۶ فعل مضارع معلوم از باب الاصفار و ماضی معلوم از باب: الانقلاب را نوشته ترجمه کنید.

کرسیست و کوْم

ابواب ثلثی مزید فیه

باب پنجم: بر وزن «افعیلآل»، مانند: «الاَذْهِيْمَامُ»: سیاه و تیره شدن، این باب هم لازم است و تصریفش چنین است:

| | |
|--|---|
| ماضی معلوم | اَدْهَامٌ |
| مضارع معلوم | يَدْهَامُ |
| مصدر | اِذْهِيْمَامًا |
| فهو - مُدْهَامٌ | فهو - مُدْهَامٌ |
| امر | اَلْأَمْرُ - اَدْهَامٌ، اِدْهَامٌ، اِدْهَامِم |
| والنهي - لَا تَدْهَامٌ، لَا تَدْهَامٌ، لَا تَدْهَامِم | والنهي - لَا تَدْهَامٌ، لَا تَدْهَامٌ، لَا تَدْهَامِم |
| | واز همین باب است: |
| | الاِشْمِيرَارُ: گندم گون شدن |
| الاِكْمِيْتَابُ: کمیت شدن است (کمیت: اسبی که رنگش بین سیاهی و سرخی باشد) | |

الاِشْهِيْبَابُ: سفید شدن اسب

الاِصْحِيْرَارُ: خشک شدن گیاه

الاِشْجِيْرَارُ: همراز شدن

باب ششم: بر وزن «افعیعال»، مانند: «الأخشیشان»؛ درشت و خشن شدن، تصریفش به شرح زیر می باشد:

| | |
|-------------|--|
| ماضی معلوم | اَخْشَوْشَنَ |
| مضارع معلوم | يَخْشَوْشَنُ |
| مصدر | اِخْشِيشَانَاً |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُخْشَوْشِنُ |
| امر | الامر - اِخْشَوْشَنْ |
| و النهي | و النهي - لَا تَخْشَوْشَنْ |
| | واز همین باب است: |
| | الآخریراق: پاره شدن جامه و پیراهن |
| | الاخنیلاق: کهنه شدن پیراهن |
| | الملنلاخ: سورشدن آب |
| | الاخدیداب: کوژپشت شدن |
| | این باب هم لازم است و در قرآن مجید نیامده است. |

پرسش و تمرین

- ۱- از باب «افعیال» و «افعیعال»، کدام یک لازم و کدام یک متعدد است؟
- ۲- مضارع معلوم از مصدر «اکمیتات» و «اسحیرار» را صرف کنید.
- ۳- نوع صیغه‌های زیر را مشخص سازید:
إِذْهَامْتُ، مُذْهَامْتَان، يَخْرُوْرِقْنَ، إِمْلَوْلَحَا، مُخْدَوْدَبَةٌ
- ۴- اسم فاعل «اخلاق» و «احديادب» را صرف نموده، ترجمه کنید.
- ۵- به عربی ترجمه کنید:
آن دو زن تیره و سیاه شدند - تو گندم‌گون شدی.
آن مرد کوژ پشت شد - شما دو مرد سیاه نشوید.

درس بیست و سوم

(٤)

ابواب ثلاثة مزيد فيه

باب هفتم: بر وزن «أَفْعُوَالُ»، مانند: «الْأَجْلِوَادُ»: شتافتن شتر،

تصريفيش چنین است:

| | | |
|-------------|-------|------------------------|
| ماضى معلوم | ..... | اجلواد |
| مضارع معلوم | ..... | يَاجلوادُ |
| مصدر | ..... | اجلواداً |
| اسم فاعل | ..... | فهو - مُجلوادُ |
| امر | ..... | الامر - اجلواد |
| نهى | ..... | والنهى - لَا تَاجلوادُ |

وازهemin باب است:

الأخرؤاط: تراشیدن چوب

الأعلواعط: قلاده و گردن بند به گردن شتر بستن، چنانکه

گفته می شود:

اعلوط البعير إذا تعلق بعنقه قلادة.

این باب هم لازم است و در قرآن مجید نیامده است.

باب هشتم: بر وزن «إِفْاعُلُ»، مانند: «الْأَثَاقُلُ»: گران بار و سنگین شدن

و خویش را سنگین بار ساختن، تصریفش چنین است:

| | |
|--------------|-------------------------------------|
| ماضی معلوم | إِثَاقَلٌ |
| مضارع معلوم | يَثَاقَلُ |
| مصدر | إِثَاقْلًا |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُثَاقِلٌ |
| امر | الْأَمْرُ - إِثَاقَلٌ |
| والنهي - نهی | وَالنَّهِيُّ - لَا إِثَاقَلٌ |

واز همین باب است:

| |
|--|
| أَلَادَارُكُ: در رسیدن و فهمانیدن |
| أَلَاسَاقْطُ: افتادن |
| أَلَاشَابُهُ: هم شکل و هم قیافه شدن |
| أَلَاصَالُخُ: با یکدیگر آشتنی کردن |

باب نهم: بر وزن «إِفْعُلٌ»، مانند: «أَلَاطَّهُرُ»: پاک شدن،

تصریفش چنین است:

| | |
|-------------|------------------------------|
| ماضی معلوم | إِطَّهَرٌ |
| مضارع معلوم | يَطَّهَرُ |
| مصدر | أَطَّهَرًا |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُطَّهَرٌ |
| امر | الْأَمْرُ - إِطَّهَرْ |

و النهی - لَا تَطْهِرْ

نهی

واز همین باب است:

الْأَلِزَّمُ: جامه بر سرکشیدن

الْأَضْرَعُ: زاری کردن

الْأَجَنْبُ: دورشدن

الْأَذْكُرُ: پند پذیرفتن و یاد کردن

تذکر: اصل باب «إِفَاعُلُ» و «إِفَعُلُّ»، تَفَاعُلُ و تَفَعُلُ بوده، «تا» را به «فا» بدل کردند، «فا» را به مناسبت مجاز است در مخرج، در «فا» ادغام نمودند، سپس همزة وصل مكسور در اوّل آن درآوردند تا ابتدا به سکون لازم نیاید، آنگاه «إِفَاعُلُ» و «إِفَعُلُّ» شد.

پرسش و تمرین

- ۱- باب «إِفْعَالٌ» را از مصدر «إِخْرُوَاطٌ» صرف نمایید.
- ۲- اصل باب «إِفَاعُلٌ» و «إِفَعْلٌ» چه بوده است؟ و چگونه این دو باب تعلیل شده‌اند؟
- ۳- اسم فاعل را از مصدر «الإِشَابُهُ» و «الإِدَارُكُ» صرف نمایید.
- ۴- امر مصدر «الإِرْزَمُلُّ» و «الإِذَكْرُ» را صرف نمایید.
- ۵- صیغه‌های زیر را ترجمه نموده، نوع آن را مشخص سازید:
إِجْلَوَذَا، تَخْرُوْطُ، مُغْلُوْطَاتُ، إِدَارَكَا، يَشَابُهُون، لَاتَّصَالَحَا، يَضْرُبُون،
مُزَمِّلُ، يَذَكَّرُ
- ۶- صیغه شمارهای ۹ - ۴ - ۸ - ۶ - ۱۱ - ۳ - ۱ را از مصدر **الإِجْنَبُ** از فعل ماضی نوشته آنها را ترجمه کنید.

درس بیست و چهارم

(۱)

نوع دیگر ابواب ثلاثی مزیدفیه

نوع دیگر ابواب مزیدفیه آن است که همزه و صل را نمی‌پذیرد و
دارای پنج باب می‌باشد:

باب اول: بر وزن «إفعال»، مانند «أَكْرَامُ»: گرامی داشتن، تصریفش
چنین است:

| | | |
|-------------|-------|------------------------|
| ماضی معلوم | ..... | أَكْرَمٌ |
| مضارع معلوم | ..... | يُكْرِمَ |
| مصدر | ..... | إِكْرَاماً |
| اسم فاعل | ..... | فَهُوَ - مُكْرِمٌ |
| ماضی مجهول | ..... | و - أَكْرِمٌ |
| مضارع مجهول | ..... | يُكْرِمُ |
| مصدر | ..... | إِكْرَاماً |
| اسم مفعول | ..... | فَذَاكَ - مُكْرِمٌ |
| امر | ..... | أَكْرِمْ |
| نهی | ..... | و النهي - لَا يُكْرِمْ |

واز همین باب است:

الْإِسْلَامُ: مسلمان شدن و گردن به طاعت نهادن

الْأَدْهَابُ: بردن

الْإِعْلَانُ: آشکار کردن، اعلام نمودن

الْأَكْمَالُ: تمام کردن و تکمیل نمودن

تذکرہ: همزہ امر حاضر این باب وصلی نیست، بلکہ همزہ قطع است که در مضارع، موقعتاً بنا به علی حذف شده است، زیرا اصل «تُکْرِمٌ» «تَأْكِرِمٌ» بوده است، برای موافقت «أَكْرِمٌ» که در اصل «أَكْرِمٌ» بوده است، همزہ دوم به واسطہ اجتماع همزتین ساقط شد و «أَكْرِمٌ» گردید.

باب دوم: بر وزن «تَفْعِيلٌ»، مانند: «أَتَضَرِيفٌ»: گردانیدن و صرف نمودن

تصریفش به شرح زیر می باشد:

| | | |
|--------------------|-------|-------------|
| صَرَفَ | ..... | ماضی معلوم |
| يُصَرِّفُ | ..... | مضارع معلوم |
| تَضَرِيفًا | ..... | مصدر |
| فَهُوَ - مُصَرِّفٌ | ..... | اسم فاعل |
| و - صُرِفَ | ..... | ماضی مجهول |
| يُصَرِّفُ | ..... | مضارع مجهول |
| تَضَرِيفًا | ..... | مصدر |

| | |
|-----------|----------------------|
| اسم مفعول | فذاک - مُصَرَّفٌ |
| امر | الأمر - صَرْفٌ |
| نهی | و النهي - لَا صَرْفٌ |

واز همین باب است:

الْتَكْذِيبُ وَ الْكِذَابُ: کسی را دروغگو نمودن و تکذیب کردن

الْتَقْدِيمُ: پیش کردن و پیش شدن، تقدیم کردن

الْتَكْثِينُ: جای دادن

الْتَعْظِيمُ: بزرگداشت

الْتَعْجِيلُ: شتابی کردن

پرسش و تمرین

- ۱- ثلاثة مزیدی که همزة وصل را نمی پذیرد، چند باب دارد؟
- ۲- باب افعال را از مصدر «اسلام» و «اکمال» صرف نمایید.
- ۳- «تُكْرِمُ» در اصل چه بوده است؟ توضیح دهید.
- ۴- مضارع مجھول «التعظیم» و «التعجیل» را صرف نمایید.
- ۵- ده صیغه از باب «اذهب» و ده صیغه از باب «تمکین» انتخاب نموده، آنها را ترجمه نمایید.
- ۶- نوع صیغه‌های زیر را مشخص سازید:
مُكْرِمُونَ، مُسْلِمَانِ، أَذْهَبْتُمْ، مُغْنِيَةً، أَكْمَلْتُ، نُسْكِنَ، عَجَلُوا، لَا تَقْدِمُوا
- ۷- به عربی ترجمه کنید:
تو یک زن بردى - ما جای دادیم - شما مردان عجله خواهید کرد -
آن دو مرد دروغگو شدند - من آشکار می کنم

درسن پیسست و پنجم

(۲) نوع دیگر ابواب ثلاثة مزید فيه

باب سوم: بروزن «تفعل»، مانند: «التفَّلُّ»: پذیرفتن و تصریفش چنین

است:

| | | |
|-------------|-------|-----------------------------|
| ماضی معلوم | ..... | تَقْبِيلٌ |
| مضارع معلوم | ..... | يَتَقْبِيلُ |
| مصدر | ..... | تَقْبِيلًاً |
| اسم فاعل | ..... | فَهُوَ - مُتَقْبِيلٌ |
| ماضی مجهول | ..... | و - تَقْبِيلٌ |
| مضارع مجهول | ..... | يَتَقْبِيلُ |
| مصدر | ..... | تَقْبِيلًاً |
| اسم مفعول | ..... | فَذَاكِ - مُتَقْبِيلٌ |
| امر | ..... | أَلْأَمْرِ - تَقْبِيلٌ |
| نهی | ..... | و النَّهْيِ - لَا تَقْبِيلٌ |

واز همین باب است:

التفکه: میوه خوردن

الثبت: درنگ کردن

الْتَّعَجُّلُ: شتافتن

الْبَيْسُمُ: لبخند زدن (یعنی چنان خنده دن که دندانها ظاهر شوند)

تذکرہ:

در باب «**تَفْعُلٌ**»، «**تَقَاعُلٌ**»، «**تَغْفِلٌ**»، هر کجا که در اول کلمه، دو «تا»

با هم جمع شوند، حذف نمودن یک «تا» جایز است، مانند: **تَصَرَّفُ**،
تَضَارَبُ، **تَدَخَّرُ**، که بگوییم: تصرّف، تضارب، تدّخّر.

باب چهارم: بر وزن «**مُفَاعَلَةً**»، مانند: **«الْمُقَاتَلَةُ وَ الْقِتَالُ**»: با یکدیگر
کارزار کردن، تصریفش چنین است:

| | | |
|-------------|-------|-------------------------------------|
| ماضی معلوم | ..... | قَاتِلٌ |
| مضارع معلوم | ..... | يُقَاتِلُ |
| مصدر | ..... | مُقَاتَلَةً وَ قِتَالًاً |
| اسم فاعل | ..... | فَهُوَ - مُقَاتِلٌ |
| ماضی مجھول | ..... | وَ قُوتِلَ |
| مضارع مجھول | ..... | يُقَاتِلُ |
| مصدر | ..... | مُقَاتَلَةً وَ قِتَالًاً |
| اسم مفعول | ..... | فَذَاكَ - مُقَاتِلٌ |
| امر | ..... | أَلْأَمْرُ - قَاتِلٌ |
| نهی | ..... | وَ النَّهْيُ - لَا يُقَاتِلُ |
| | | واز همین باب است: |

الْمُعَافَةُ وَالْعِقَابُ: یکدیگر را شکنجه و عذاب کردن
الْمُخَادَعَةُ وَالْخِدَاعُ: فریفتن و فریب دادن
الْمُلَازَمَةُ وَالْلَزَامُ: با هم لازم گرفتن (چسبیدن با کسی یا چیزی)
الْمُبَارَكَةُ: تبرک جستن به خداوند متعال یا به کسی یا به چیزی

پرسش و تمرين

- ۱- حذف یک «تا» در چه مواردی جایز است؟
- ۲- اسم مفعول مصدر «الْتَّبَثُ» و ماضی مجهول «الْتَّبَسُّمُ» را صرف نمایید.
- ۳- نوع صیغه‌های زیر را مشخص سازید:
 قُوْتِلَأ، مُقَاتِلَة، عُوْقِبَ، خَادَعَ، لَازِمَنِي، بَارِكَا.
- ۴- پنج صیغه از مصدر «المخادعة» و پنج صیغه از مصدر «الملازمة» و پنج صیغه از مصدر «المباركة» انتخاب نموده و آنها را ترجمه کنید.
- ۵- اسم فاعل مصدر «المخادعة» را نوشته ترجمه کنید.
- ۶- صیغه‌های زیر را ترجمه نموده شماره آنها را مشخص سازید:
 تَفَكَّهْنَا - تُلْبِتَنَا - يَتَلَبَّسُنَّ - لُوزِمْنَ - تُعَاقِبْنَا.

فرس بیست و ششم

(٣) نوع دیگر ابواب ثلathi مزید فيه

باب پنجم: بر وزن «تَفَاعُلُ»، مانند: «الْتَّقَابِلُ»: با یکدیگر رو برو شدن،
تصrifesh چنین است:

| | | |
|-------------|-------|------------------------------|
| ماضی معلوم | ..... | تَقَابِلَ |
| مضارع معلوم | ..... | يَتَقَابِلُ |
| مصدر | ..... | تَقَابِلًاً |
| اسم فاعل | ..... | فَهُوَ - مُتَقَابِلٌ |
| ماضی مجهول | ..... | و - تُتَقَبِّلَ |
| مضارع مجهول | ..... | يَتَقَابِلُ |
| مصدر | ..... | تَقَابِلًاً |
| اسم مفعول | ..... | فَذَاكِ - مُتَقَابِلٌ |
| امر | ..... | أَلْأَمْرِ - تَقَابِلٌ |
| و النهی | ..... | و الْنَّهْيِ - لَا تَقَابِلٌ |

واز همین باب است: **الْتَّخَافُتُ**: با یکدیگر سخن پنهان گفتن

الْتَّعَارُفُ: یکدیگر را شناختن

الْتَّفَاخُرُ: بر یکدیگر فخر کردن

تذکر:

مجموع ابواب ثلاثی مزیدفیه که ملحق به رباعی نیستند چهارده باب است (که نه باب آن، از قسم اوّل (دارای همزه وصل) و پنج باب، از قسم دوم (حالی از همزه) بیان شد، تا اینجا بحث ثلاثی به پایان رسد).

پرسش و تمرین

- ۱- مجموع ابواب ثلاثی مزیدفیه چند باب اند؟
- ۲- صیغه‌های زیر را مشخص نموده، آنها را ترجمه نمایید.
يَتَقَبَّلَانِ، يَتَخَافَّوْنَ، مُتَعَارِفَاتُ، لَا تَتَفَاخَرُونَ، تَقُولُنَا، مُتَخَافِّاتُ
- ۳- ماضی مجهول مصدر «الْتَّخَافُتُ» و مضارع مجهول مصدر «الْتَّقَبَّلُ» را صرف کنید.

درس بیست و هفتم

رباعی و انواع آن (۱)

رباعی بر دو قسم است: یکی مجرد که در آن حرف زایدی نباشد.
دوم: مزید که دارای حرف زاید باشد.

رباعی مجرد فقط دارای یک باب است که هم به صورت لازم و هم به صورت متعددی به کار می‌رود و آن بر وزن «فَعَلَةٌ» می‌باشد، مانند:
«الْبَعْثَرَةُ»: برانگیختن، تصریفش چنین است:

| | | |
|------------------|-------|------------------------|
| ماضی معلوم | ..... | بَعْثَرٌ |
| مضارع معلوم | ..... | يُبَعْثِرُ |
| مصدر | ..... | بَعْثَرَةً |
| فهو - مُبَعْثِرٌ | ..... | فَهُوَ - مُبَعْثِرٌ |
| ماضی مجهول | ..... | و - بَعْثَرٌ |
| مضارع مجهول | ..... | يُبَعْثِرُ |
| مصدر | ..... | بَعْثَرَةً |
| اسم مفعول | ..... | فَذَاكَ - مُبَعْثِرٌ |
| امر | ..... | الامر - بَعْثِرٌ |
| نهی | ..... | و النهي - لَا بَعْثِرٌ |

واز همین باب است:

الدَّخْرَجَةُ: غلطانیدن و غلطیدن

الْعَشَكَرَةُ: لشکر ساختن

الْقُنْطَرَةُ: پل ساختن

الْزَّعْفَرَةُ: با زعفران رنگ نمودن

رباعی مزید بر دو قسم است:

یکی آنکه دارای همزه و صل نیست، دوم: آنکه دارای همزه و صل می باشد، آنکه دارای همزه و صل نیست فقط یک باب دارد و لازم است. و بر وزن «تَغْلِيلٌ» (مانند: «الْتَّسْرِيلُ» پیراهن پوشیدن) می آید. این باب در قرآن مجید نیامده است. و تصریفیش چنین است:

| | |
|------------------------------|-------------|
| تَسْرِيلٌ | ماضی معلوم |
| يَسْرِيلٌ | مضارع معلوم |
| تَسْرِيلًا | مصدر |
| فَهُوَ - مُتَسْرِيلٌ | اسم فاعل |
| الْأَمْرُ - تَسْرِيلٌ | امر |
| وَ النَّهْيُ - لَا تَسْرِيلٌ | نهی |

واز همین باب است:

الْتَّبْرِيقُ: برقع پوشیدن^(۱)

- برقع، لباس بلند زنانه است که صورت رانیز می پوشد.

آلْتَمَقْهُرُ: مقهور و مغلوب شدن

آلْتَزَنْدُقُ: زندیق و بی دین شدن

آلْتَبْخَثُرُ: با ناز خرامیدن و رفتن

پرسش و تمرین

- ۱- رباعی مجرد دارای چند باب است؟
- ۲- آیا رباعی مجرد به صورت متعدد هم می آید؟
- ۳- رباعی مزید که دارای همزه و صل نیست چند باب دارد؟
 فعل مضارع معلوم رباعی را از مصدر «الْدُّخْرَجَةُ» و اسم فاعل را از «الْقَنْطَرَةُ» صرف نمائید.
- ۴- نوع صیغه‌های زیر را مشخص نمائید.
 یَتَبَرَّقَانِ، لَا تَزَنْدَقُ، مُتَسَرِّبَةُ، تَبْخَثَرَا، يُعْشِكِرَنَ، تَبْرُقَعِنِ
- ۵- صیغه‌های زیر را ترجمه نموده شماره‌های آنها را مشخص کنید:
 مُتَزَنْدِقَةُ - زَعْفَرَا - يَتَبَخْتَرُنَ - لَا تَمَقْهَرَأ - مُتَبَرَّقَعَاتُ - يُقْنَطِرُونَ

درس بیست و هشتم

(۲)

رباعی و انواع آن

نوعی دیگر از رباعی مزید آن است که دارای همزة وصل است و آن
دو باب دارد که هر دو باب لازم‌اند:

باب اول: بر وزن «افِعْنَالُ»، مانند: «الْإِثْرِنْشَاقُ»: شادشدن، تصریف
آن به شرح زیر می‌باشد:

| | |
|-------------------------|-------------------------------|
| ماضی معلوم | اِبْرَنْشَقَ |
| مضارع معلوم | يَبْرَنْشَقُ |
| مصدر | إِبْرَنْشَاقًا |
| فهو - مُبَرَّنْشَقُ | فَهُوَ - مُبَرَّنْشَقُ |
| الامر - إِبْرَنْشَقٌ | الْأَمْرُ - إِبْرَنْشَقٌ |
| والنهي - لَاَبْرَنْشَقٌ | وَالنَّهِيٌّ - لَاَبْرَنْشَقٌ |

واز همین باب است:

الْأَخْرِنْجَامُ: جمع شدن

الْأَبْلِنْدَاحُ: گشادشدن و فراخ شدن جایگاه

الْأَشْلِنْطَاحُ: بر قفا و پشت خوابیدن

آلاغِرْنَكَاسُ: سیاهشدن موی

تذکرہ:

این باب در قرآن مجید وارد نشده است.

باب دوّم: بر وزن «افعللُ»، مانند: «آلاغِشِغرَارُ»: موی برتن خاستن،

تصریفش چنین است:

| | |
|-------------|---|
| ماضی معلوم | إِقْشَعَرٌ |
| مضارع معلوم | يَقْشَعِرُ |
| مصدر | إِقْشِغَرَارًا |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُقْشَعِرٌ |
| امر | الْأَمْرُ - إِقْشَعَرَ، إِقْشَعِرَ، إِقْشَغَرَزْ |
| والنهي | الْنَّهْيُ - لَا تَقْشَعَرَ، لَا تَقْشَعِرَ، لَا تَقْشَغَرِزْ |

واز همین باب است:

آلاغِمِطَارُ: شدیداً ناراضی و ناخشنود بودن

آلاغِسِخَارُ: بلندشدن

آلاغِشِغَارُ: پراکنده شدن

آلاغِمِهَارُ: سرخ شدن چشم

آلاغِسِهَارُ: سخت شدن خار

تذکر: این باب در قرآن مجید آمده است، کما قالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: تَقْشِيرُ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ. (قرآن کریم)

پرسش و تمرین

- ۱- رباعی مزیدی که همزه و صل را می‌پذیرد، چند باب دارد؟
- ۲- بابهای «افعلآل» و «افعلآل» لازم‌اند یا متعددی؟
- ۳- ماضی معروف مصدر «الأَغْرِنْكَاسُ» را صرف نمائید.
- ۴- اسم فاعل مصدرهای «الأَشْفَرَاءُ» و «الأَزْمَهَاءُ» را صرف نمائید.
- ۵- نوع صیغه‌های زیر را مشخص نموده، آنها را ترجمه نمائید.
تَبَرْنِشِقَانِ، مُبْلَنْدِحُونِ، إِقْسَغَرْزِ، يَشْقَرْتُونَ، إِخْرَنْجَمَةَا، مُشْمَخَرَةً.
- ۶- مضارع «الأَقْمَطَرَاءُ» و ماضی «الأَشْلِنْطَاهُ» را با ترجمه آن بنویسید.

درس پیشست و نهم

(۱)

ثلاثی مزید ملحق به رباعی مجرد

ثلاثی مزید بر دو گونه است: یکی آنکه ملحق به رباعی مجرد است.
دوم: آنکه ملحق به رباعی مزیدفیه است.

ثلاثی مزیدی که ملحق به رباعی مجرد است آنرا هفت باب است:

باب اول: بر وزن «فَعَلَةُ»، مانند: «الْجَلِبَةُ»: چادر پوشیدن، که
تصریفش چنین است:

| | |
|-------------|--------------|
| ماضی معلوم | جلب |
| مضارع معلوم | يجلب |
| مصدر | جلبية |
| اسم فاعل | فهو - مُجلب |
| ماضی مجهول | و - جلب |
| مضارع مجهول | يجلب |
| مصدر | جلبية |
| اسم مفعول | فذاك - مُجلب |
| امر | الامر - جلب |

والنَّهْيُ - لَا تُجْلِبْ نَهْيٌ

وَازْ همِين بَاب اَسْت:

الشَّمَلَةُ: شَتَافْتَن

تذَكَّرُ: اَيْن بَاب نَيْز در قرآن وارد شده است.

باب دَوْمٌ: بر وزن «فَعْنَلَةُ»، (بازیادتی «نوون» میان عین و لام) مانند:
«الْقَلْنَسَةُ»: کلاه پوشیدن، تصریفش چنین است.

| | |
|-------------|----------------------------|
| ماضی معلوم | قَلْنسَ |
| مضارع معلوم | يَقْلَنسُ |
| مصدر | قَلْنسَةً |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُقْلَنسُ |
| ماضی مجهول | و - قَلْنسَ |
| مضارع مجهول | يَقْلَنسُ |
| مصدر | قَلْنسَةً |
| اسم مفعول | فَذَاكَ - مُقْلَنسُ |
| امر | الْأَمْرُ - قَلْنسَ |
| نَهْيٌ | وَالنَّهْيُ - لَا تُجْلِبْ |

باب سَوْمٌ: بر وزن «فَغْوَلَةُ»، (بازیادتی «واو» میان عین و لام) مانند:

«الْسَّرْوَلُ»: شلوار پوشیدن، تصریفش به شرح زیر است:

| | |
|-----------------------|------------------------------|
| ماضی معلوم | سَرْوَلٌ |
| مضارع معلوم | يُسَرِّوْلُ |
| مصدر | سَرْوَلَةً |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُسَرِّوْلٌ |
| ماضی مجهول | و - سَرْوَلٌ |
| مضارع مجهول | يُسَرِّوْلُ |
| مصدر | سَرْوَلَةً |
| فذاک - مُسَرِّوْلٌ | اَسْمَاقٌ - مُسَرِّوْلٌ |
| امر | اَلْأَمْرُ - سَرْوَلٌ |
| والنهی - لَا سَرْوَلٌ | وَالنَّهِيَّ - لَا سَرْوَلٌ |
| واز همین باب است: | |
| | الْجَهْوَرَةُ: صدابلنده کردن |

باب چهارم: بر وزن «فَوْعَلَةً»، (با زیادتی «واو» میان فاء و عین) مانند:

«الْجَوْرَبَةُ»: جوراب پوشیدن و تصریفش به شرح ذیل است:

| | |
|-------------|----------------------|
| ماضی معلوم | جَوَرَبٌ |
| مضارع معلوم | يُجَوَّرِبُ |
| مصدر | جَوَرَبَةً |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُجَوَّرِبٌ |

| | |
|-------------|-------------------------|
| ماضی مجهول | و - جُورِبَ |
| مضارع مجهول | يُجَوْرِبُ |
| مصدر | جَوْرَيْهٌ |
| اسم مفعول | فذاک - مُجَوْرِبٌ |
| امر | الامر - جَوْرِبٌ |
| نهی | والنهی - لَا تَجَوْرِبٌ |

واز همین باب است: **الحَوْقَلَةُ**: خیلی پیرشدن

تذکرہ ۱:

بابهای دوم، سوم و چهارم نیز در قرآن وارد نشده‌اند.

تذکرہ ۲:

الحاقد در لغت به معنای پیوستن می‌آید و در اصطلاح اهل صرف آن است که در کلمه، حرفی اضافه کنند تا آن کلمه بروزن کلمه دیگر در آید برای اینکه همان حکمی که ملحق به دارد، ملحق نیز پیدا کند. و شرط الحاق آن است که مصدر ملحق با مصدر ملحق به، موافق باشد نه مخالف.

پرسش و تمرین

- ۱- ثلاثة مزیدی که ملحق به رباعی مجرد است، چند باب دارد؟
- ۲- مضارع مجهول مصدر «الْجَهُورَةُ» را نوشت، ترجمه نماید.
- ۳- اسم مفعول مصدر «الشَّمَلَةُ» را صرف نماید.
- ۴- نوع صيغه های زیر را مشخص سازید:
جَلْبِينَ، يَقْلِنِشَنَ، مُسَرِّولَةً، حُوقِلْنَا، يُجَوِّرِيَانَ.

درس سی ام

(۲)

ثلاثی مزید ملحق به رباعی مجرد

باب پنجم: بر وزن «فَيَعْلَةُ»، (با زیادتی «یا» میان فا و عین) مانند:
«الْخَيْعَلَةُ»: پیراهن بی آستین پوشیدن، تصریفش چنین است:

| | |
|-------------|-------------------------------|
| ماضی معلوم | خَيْعَلٌ |
| مضارع معلوم | يُخَيِّعَلُ |
| مصدر | خَيْعَلَةً |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُخَيِّعَلُ |
| ماضی مجهول | و - خُوَعِلَ |
| مضارع مجهول | يُخَيِّعَلُ |
| مصدر | خَيْعَلَةً |
| اسم مفعول | فَذَاكَ - مُخَيِّعَلُ |
| امر | الْأَمْرُ - خَيِّعَلُ |
| والنهی | وَالنَّهْيُ - لَا تُخَيِّعَلُ |

واز همین باب است:

الْهَيْعَمَةُ: گواهشدن

الصَّيْطَرَةُ: برگماشته شدن

و در قرآن مجید آمده است، مانند: لَسْتَ عَلَيْهِمْ بَمُصَنِّطِرٍ.

تذکر:

«خُوِّلَ» در اصل «خُنِّيلَ» بود، ماقبل «يا» مضموم بود، «يا» را به واو بدل کردند، خُوِّلَ شد.

باب ششم: بر وزن «فعیلهٌ» (با زیادتی «يا» میان عین و لام) مانند:
«الشَّرِيقَةُ»: برگهای درخت را بریدن، و تصریفش به شرح زیر است:

| | |
|-------------|-----------------------------|
| ماضی معلوم | شَرِيفَ |
| مضارع معلوم | يُشَرِيفُ |
| مصدر | شَرِيقَةً |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُشَرِيفٌ |
| ماضی مجهول | و - شُرِيفَ |
| مضارع مجهول | يُشَرِيفُ |
| مصدر | شَرِيقَةً |
| اسم مفعول | فَذَاكَ - مُشَرِيفُ |
| امر | الْأَمْرُ - شَرِيفٌ |
| والنهی | وَالنَّهِيَ - لَا تُشَرِيفٌ |

واز همین باب است:

الْجَزِيلَةُ: زراندوختن

باب هفتم: بر وزن «فعلاةٌ»، (با زیادتی الف مبدلہ از یا بعد از لام)

مانند: «الْقَلْسَاهُ»: کلاه پوشیدن، که اصل آن «قلسیة» بود، «یا» متحرک، مقابل آن مفتوح، آن را به الف بدل کردند، قلساه شد. تصریفش چنین است:

| | | |
|-----------------------------------|-------|------------------|
| ماضی معلوم | ..... | قلسی |
| مضارع معلوم | ..... | يقلسی |
| مصدر | ..... | قلساه |
| اسم فاعل | ..... | فهو - مقلس |
| ماضی مجهول | ..... | و - قلسی |
| مضارع مجهول | ..... | يقلسی |
| مصدر | ..... | قلساه |
| اسم مفعول | ..... | فذاک - مقلسی |
| امر | ..... | الامر - قلس |
| نهی | ..... | و النهي - لاتقلس |
| واز همین باب است: الجعیاہ: افکندن | | |
| تذکرہ: | | |

«يقلسی» در اصل خود «يقلسی» بود، ضمه بر یا دشوار بود، یا را ساکن کردند، يقلسی شد.

«مقلسی» در اصل خود «مقلسی» بود، ضمه بر یا دشوار بود، یا را ساکن کردند، آنگاه میان یا و تنوین، التقای ساکنین شد، یا افتاد، «مقلسی» گردید. «قلسی» بر اصل خود باقی است، تغییر نکرده است.

«يَقْلُسٌ» در اصل خود «يَقْلُسَتُ» بود، یا متحرک، ماقبل آن مفتوح،
یا به الف تبدیل گشت، يَقْلُسَتُ شد.

«مُقْلِسٌ» در اصل خود «مُقْلَسَتُ» بود، یا را بواسطه فتحه ماقبل آن، به
الف تبدیل کردند، آنگاه میان الف و تنوین، التقای ساکنین شد، الف
افتاد، «مُقْلَسَتُ» شد.

«قْلِسٌ» در اصل خود «قْلَسَتُ» بود، یا به علّت مجزوم بودن افتاد،
قْلِسٌ شد.

«لَا تَقْلِسٌ» در اصل خود «لَا تَقْلَسَتُ» بود، یا به علّت مجزوم بودن
افتاد، «لَا تَقْلَسَتُ» شد.

تذکر:

بابهای ششم و هفتم نیز در قرآن وارد نشده‌اند.

پرسش و تمرین

- ۱- «خُونِعلَ» در اصل چه بوده است؟ تعلیل نمائید.
- ۲- «قلْسَاهُ» در اصل چه بوده است؟ تعلیل کنید.
- ۳- «يَقْلُسِينَ» و «مُقْلِسٌ» در اصل خویش چه بوده‌اند.
- ۴- «مُقْلَسِيًّا» و «قلْسٍ» در اصل چه بوده‌اند؟ و چگونه به این صیغه‌ها تبدیل شده‌اند؟
- ۵- ماضی مجهول «الصَّيْنَطَرَةُ» را صرف نمائید.
- ۶- اسم مفعول «الْجَزِيلَةُ» را صرف نموده، ترجمه نمائید.
- ۷- مضارع معلوم مصدر «الْقَلْسَاهُ» را صرف کنید.
- ۸- صیغه‌های زیر را مشخص نموده ترجمه کنید:
مُقْلَسِيَانِ - **شَرْيِيفِي** - **مُجَفَّيَاتُ** - **جَفَبِ** - **مُجَزَّعِلُ**.

درس سی و پنجم

(۱) ثلاثی مزید ملحق به رباعی مزید

ثلاثی مزیدی که ملحق به رباعی مزید است، بر دو گونه است: یکی آنکه ملحق به «تَدْخُرَج» باشد. دوّم: آنکه ملحق به «إِخْرَجْ» است. آنکه ملحق به «تَدْخُرَج» باشد آن را هشت باب است:

باب اول: بر وزن «تَفَعُّلُ»، (با زیادت «تا» قبل از «فا» و تکرار لام) مانند: «الْتَّجَلِبُ»: چادر پوشیدن، تصریفش چنین است:

| | | |
|-------------|-------|--|
| ماضی معلوم | ..... | تَجَلَّبَ |
| مضارع معلوم | ..... | يَتَجَلَّبُ |
| مصدر | ..... | تَجَلَّبًا |
| اسم فاعل | ..... | فَهُوَ - مُتَجَلَّبٌ |
| امر | ..... | الْأَمْرُ - تَجَلَّبْ |
| والنهي | ..... | وَالنَّهِيُّ - لَا تَجَلَّبْ |
| | | واز همین باب است: التَّغْبُرُ: غبار آلود شدن |

باب دوّم: بر وزن «تَفَعُّلُ»، (با زیادتی «تا» قبل از «فا» و «نوں» میان

| | |
|--|-------------------------------|
| عين و لام) مانند: «الْتَّقْلِنُسُ»: کلاه پوشیدن، که تصریفش چنین است: | |
| ماضی معلوم | تَقْلِنَسَ |
| مضارع معلوم | يَتَقْلِنُسُ |
| مصدر | تَقْلِنُسًاً |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُتَقْلِنِسُ |
| امر | الْأَمْرُ - تَقْلِنَشُ |
| والنھی - نھی | وَالنَّهِيٌّ - لَا تَقْلِنَشُ |

باب سوّم: بر وزن «تمفعل»، (با زیادتی «تا» و «میم» قبل از فا) مانند:
الْتَّمَسْكُنُ: مسکین شدن، تصریفش به شرح زیر است:

| | |
|--------------|-------------------------------|
| ماضی معلوم | تَمَسْكَنَ |
| مضارع معلوم | يَتَمَسْكُنُ |
| مصدر | تَمَسْكُنًاً |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُتَمَسْكِنُ |
| امر | الْأَمْرُ - تَمَسْكَنُ |
| والنھی - نھی | وَالنَّهِيٌّ - لَا تَمَسْكَنُ |

واز همین باب است:

الْتَّمَنْدِلُ: مسح کردن دست با منديل و حوله، یقال: **تَمَنَّدَلَ الرَّجُلُ إِذَا مَسَحَ بِالْمِنْدِيلِ يَدَهُ.**^(۱)

۱- باید دانست که این باب شاذ و بلکه غلط است، زیرا که میم آن طبق کلام فصحاء از حروف اصلی به شمار نمی آید.

باب چهارم: بروزن «تَعْفُلٌ»، (با زیادت «تا» قبل از «فا» و بعد از لام)

مانند:

«الْتَّعْفُرُتُ»: عفریت شدن، یقَالُ: تَعْفَرَتِ الرَّجُلُ إِذَا صَارَ عِفْرِيَّتًا أَيْ خِينَةً، تصریفش چنین است:

| | |
|---------------------------------|-------------|
| تعفرت..... | ماضی معلوم |
| يتَعْفَرُتُ..... | مضارع معلوم |
| تَعْفُرَتَا..... | مصدر |
| فَهُوَ - مُتَعْفِرٌ..... | اسم فاعل |
| الْأَمْرُ - تَعْفُرُ..... | امر |
| وَالنَّهْيُ - لَا تَعْفُرُ..... | نهی |

پرسش و تمرین

- ۱- ثلاثی مزیدی که ملحق به «إِخْرَنْجَم» است، چند باب دارد؟
- ۲- اسم فاعل مصدر «الْتَّغْبُرُ» را صرف نمایید.
- ۳- امر مصدر «الْتَّقْنِسُ» را صرف کنید.
- ۴- نوع صیغه های زیر را مشخص نموده، آنها را ترجمه نمایید:
تَمَسَّكًا، مُتَمَنِّدَةً، تَعْفُرَتَّا، تَجْلِبَيْنَ، تَقْلِسِيْنَ، تَعْفَرَتِيْنَ
- ۵- ماضی معلوم «التعرفت» و مضارع «التغبر» را صرف نموده ترجمه کنید.

درسن سه و دوّم

(۲)

ثلاثی مزید ملحق به رباعی مزید

باب پنجم: بروزن «تَقْوِيلُ»، (بازیادتی «تا» قبل از «فا» و «واو» میان فا و عین) مانند: «الْتَّجَوْرِبُ»: جوراب پوشیدن، تصریفش به شرح زیر می باشد:

| | |
|-------------------|------------------------------|
| ماضی معلوم | تجَوَّرَب |
| مضارع معلوم | يَتَجَوَّرَبُ |
| مصدر | تجَوَّرْبًا |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُتَجَوَّرِبٌ |
| امر | الْأَمْرُ - تَجَوَّرَبُ |
| والنهی | الْنَّهْيُ - لَا تَجَوَّرَبُ |
| واز همین باب است: | |
| | الْتَّكَوْثُرُ: بسیار شدن |

باب ششم: بروزن «تَقْوِيلُ»، (با زیادت «تا» قبل از «فا» و «واو» میان عین و لام) مانند: «الْتَّسْرُولُ»: شلوار پوشیدن، تصریفش چنین است:

| | |
|------------|-----------|
| ماضی معلوم | تَسْرُولَ |
|------------|-----------|

| | |
|---|-------------------------------|
| مضارع معلوم | يَسْرُوْلُ |
| مصدر | تَسْرُوْلًاً |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُتَسْرُوْلُ |
| امر | الْأَمْرُ - تَسْرُوْلٌ |
| نهى | وَالنَّهِيُّ - لَا تَسْرُوْلٌ |
| واز همين باب است: الْتَّدْهُورُ : گذشتن و سپری شدن شب. | |

باب هفتم: بر وزن «تَفَيْعُلُ»، (با زیادتی «تا» قبل از «فا» و «یا» میان فا و عین) مانند: «الْتَّخَيْعُلُ»: پیراهن بی آستین پوشیدن، تصریفش به شرح زیر است:

| | |
|-------------|--------------------------------|
| ماضی معلوم | تَخَيَّعَلَ |
| مضارع معلوم | يَتَخَيَّعَلُ |
| مصدر | تَخَيَّعَلًاً |
| اسم فاعل | فَهُوَ - مُتَخَيَّعَلُ |
| امر | الْأَمْرُ - تَخَيَّعَلٌ |
| نهى | وَالنَّهِيُّ - لَا تَخَيَّعَلٌ |

واز همين باب است:

الْتَّعَيْهُرُ: بی سرو سامان شدن
الْتَّشَيْطُنُ: نافرمان شدن و نافرمانی کردن

باب هشتم: بر وزن «تَقْعِلٌ»، (با زیادت «تا» قبل از «فا» و «یا» بعد از لام) که در اصل «تَقْعِلُّ» بوده، ضممه لام را به کسره بدل کردند از جهت موافقت با «یا»، آنگاه ضممه بر «یا» دشوار شد، «یا» را ساکن کردند، سپس القاء ساکنین شد میان یا و تنوین، «یا» افتاد، تَقْعِلٌ شد، مانند: «الْتَّقْلِيسِيْنَ»؛ کلام پوشیدن، تصریفش به شرح زیر است:

| | |
|------------------------|-----------------------------|
| ماضی معلوم | تَقْلِيسِيْ |
| مضارع معلوم | يَتَقْلِيسِيْ |
| مصدر | تَقْلِيسِيَاً |
| فهو - مُتَقْلِيسِ | فَهُوَ - مُتَقْلِيسِ |
| الامر - تَقْلِيسَ | الْأَمْرُ - تَقْلِيسَ |
| والنهي - لَا تَقْلِيسِ | وَالنَّهْيُ - لَا تَقْلِيسِ |

تذکر:

اضافه شدن «تا» در اول این ابواب، به خاطر الحاق نیست، بلکه برای رساندن معنی مطاعت و فرمانبرداری و اثرپذیری است، چنانکه در «تَدَخَّرَجَ» بود، زیرا که الحاق به صورت اضافه نمودن حروف در اول کلمه، ثابت نیست.

پرسش و تمرین

- ۱- «تَكْلِسٌ» در اصل چه بوده است؟
- ۲- تائیکه در اوّل ابواب مذکوره اضافه می‌شود، برای چه هدفی است؟
- ۳- فعل نهی مصدر «الْتَّجُوزُبُ» را صرف نمائید.
- ۴- مضارع معلوم مصدر «الْتَّدَهُورُ» را صرف کنید.
- ۵- پنج صیغه از مصدر «الْتَّقْلِسِنُ» و پنج صیغه از مصدر «الْتَّشَيْطُنُ» نوشته، آنها را ترجمه نمائید.
- ۶- صیغه‌های زیر را مشخص نموده ترجمه نمائید.
تَدَهُورُوا - تَشَيْطَنُ - مُتَخَيَّلَاتُ - تَسْرُوْلَنَا - تَتَجَوَّبُ - لَا تَشَيْطَنُ.

درسن ششم و سوم

(۳)

ثلاثی مزید ملحق به رباعی مزید

ثلاثی مزیدی که ملحق به «آخر نجم» بود، دارای دو باب است و هر دو باب در قرآن مجید نیامده است:

باب اول: بر وزن «افْعَنَّلُ»، (بازیادتی همزة وصل قبل از «ف») و «نون» بعد از عین و تکرار لام) مانند: «الْأَفْعَنْسَاسُ»: برگشتن با تندی و سخت مرجع شدن، و تصریفش به شرح زیر است:

| | |
|--------------|---------------------------------|
| ماضی معلوم | اِفْعَنْسَسَ |
| مضارع معلوم | يَقْعَنْسِسُ |
| مصدر | اِفْعَنْسَاسًا |
| فهو - مفعول | فَهُوَ - مُقْعَنْسِسُ |
| الامر - امر | اَمْرٌ - اِفْعَنْسِسٌ |
| والنهى - نهى | وَالنَّهِيَّ - لَا تَقْعَنْسِسْ |

واز همین باب است: **الْأَغْرِنْكَاكُ**: سیاه شدن موی

باب دوم: بر وزن «افْعَنَّلَمُ»، (بازیادت همزة وصل قبل از «ف») و

«نون» میان عین و لام و «یا» بعد از لام) مانند: «الأشْلِنْقَاءُ»: بر پشت خوابیدن، تصریفش چنین است:

| | |
|-------------|-------------------------------|
| ماضی معلوم | إِشْلَنْقٌ |
| مضارع معلوم | يَشْلَنْقٌ |
| ..... | إِشْلِنْقَاءُ |
| ..... | فَهُوَ - مُشْلَنْقٌ |
| امر | الْأَمْرُ - إِشْلَنْقٌ |
| ..... | وَ النَّهْيُ - لَا إِشْلَنْقٌ |

و از همین باب است: **الأشْرِنْدَاءُ**: غلبه کردن خواب بر انسان

تذکو: «إِشْلِنْقَاءُ» در اصل خود «إِشْلِنْقَائِی» بوده است، یا بعد از الف ساقط شد، سپس همزه به آن اضافه کردند، «إِشْلِنْقَاءُ» گردید.

پرسش و تمرین

- ۱- ثلاثی مزیدی که ملحق به «اِخْرَجَم» است، چند باب دارد؟ نام ببرید.
- ۲- «اِشْلِنْقَاءُ» در اصل خویش چه بوده است؟ و چه تغییری آمده است؟ توضیح دهید.
- ۳- فعل مضارع و اسم فاعل مصدر «اقْعُنْسَاسُ» را صرف نمایید.
- ۴- فعل ماضی مصدر «الْأَغْرِنْكَأُ» و مضارع مصدر «الْأَشْرِنْدَأُ» را صرف کنید.
- ۵- صیغه‌های زیر را از مصدرهای «اقْعُنْسَاسُ» و «اَسْرِنْدَأُ» بنویسید و ترجمه کنید.

جمع مؤنث غایب - واحد متکلم - تثنیه مخاطب مذکر - از ماضی
جمع مذکر مخاطب - تثنیه مؤنث غایب - جمع متکلم - از مضارع

مشعب مظلوم

بعد حمد خدا و نعمت رسول
 گوش کن از من ظلوم و جهول
 فعل از آن رو که از حروف اصول
 شد مرکب دو نوع شد منقول
 مسوخرش می‌کنم به نظم بیان
 یک ثلائی، دگر رباعی دان
 هر یکی زین دو قسم را ای یار
 چون مجرد، مزیدفیه شمار
 پس ثلائی مجرد است دو قسم
 مطرد، شاذ دان تو آن را اسم
 مطرد شد به پنج^۵ باب علم
 نصر^۱ و ضرب^۲ و سمع^۳ و فتح^۴ و کرم^۵
 شاذ را نیست زائد از سه باب
 حسب^۱ او فضل^۲ است کاد^۳ هم دریاب
 غیر ملحق تو اولاً^۴ بنگر
 همزة و صل آیدش بر سر

یا نیاید تو بعد از این دریاب
 کان درآید از و بود نه^۹ باب
 اجتناب^۱ است و دیگر استنصار^۲
 انفطار،^۳ احمرار،^۴ احمیرار^۵
 باز اخشنوشن^۶ است و افعوال^۷
 هشتم اثاقل^۸ ای جوان در حال
 نهم اطهر^۹ آمد آن بی فصل
 و انکه ناید بر و زهمزة وصل
 پنج^۵ باب است: اوّلين اکرام
 باز تکریم،^۲ پس تقبل^۳ نام
 چهارمین را مقاتله^۴ بشمار
 پنجمین شد: تقابل،^۵ از بردار
 پس رباعی مجرد از زائد
 غیر یک باب «بَعْثَر» ناید
 بر دو گونه مزیدفیه بدان
 یک مع حرف وصل و یک بی آن
 لیک آن قسم اوّلين این یار
 باب احرنجم است و اقشار
 دومین قسم را توای دلبر
 غیر باب تدرج مشمر

پس ثلاثی فیله که او
 بارباعی است ملحق، از وی گو
 چون رباعی مجرد است و مزید
 ملحقش نیز بر دو گونه گزید
 آنکه ملحق از آن مجرد راست
 هست بر هفت^۷ باب بی کم و کاست
 جَلْبَ، أَقْلَنسَ^۸ تو جَوْرَبَ^۹ دان
 سروله،^۴ خیعله،^۵ و شریف^۶ دان
 هفتمین زان همه بود قَلْسَاه^۷
 ملحقات مزید گویم بات
 آنکه ملحق تدحرج بگشت
 جمله ابسواب آن بیاید: هشت^۸
 التجلب،^۱ دگر تقلنس^۲ خوان
 پس تمسکن،^۳ دگر تعفرت^۴ دان
 پس تجورب^۵ هم از تسروول^۶ گو
 پس تخیعل،^۷ تقلنس^۸ ای خوشخوی
 وان که ملحق بود به احرنجام
 بردو باش کنیم ختم کلام
 بعد خوض تمام و استقراء
 آمد اقدعنیس و اسلنقاء

بشهر تیسیر حفظ و ضبط تمام کردمش نظم با دعا و سلام

تمت بالخير

وآخر كلمتنا ان الحمد لله رب العالمين.

در مورخ ۲۶ اسفند ۱۳۶۸ ه ش، مطابق با ۱۹ شعبان ۱۴۱۰ ه ق، شب
شنبه بعد از نماز مغرب، کار ترتیب این کتاب به اختتام رسید، از خوانندگان و
طلاب محترم واستفاده کنندگان التماس دعای خیر را دارم.

(والله الموفق)

ابوالحسین عبدالمجید مرادزهی خاشی

دارالعلوم زاهدان

۱۳۶۸/۱۲/۲۶ ه ش

۱۴۱۰/۸/۱۹ ه ق

تصحیح و بازنگری: شهریور ۱۳۷۶ ه ش - مشهد - زندان وکیل آباد

مشعب

ISBN 964-7381-02-6



9 789647 381024



دفتر مرکزی و نمایشگاه دائمی:

Zahedan Xiyaban Mscetifi Ximini

تلفکس: ۳۲۲۲۶۰۸ - ۵۴۱

مرکز پخش:

Zahedan X. Xiam Jnb Mscd Mki

تلفن: ۲۴۱۸۸۳۸ - ۵۴۱